

# ME CE MANCAVA SOLO L'INDIA

COMMEDIA BRILLANTE IN DUE ATTI

di **Massimo ISIDORI**

(Posizione S.I.A.E. n° 183827)  
E-mail: [massimoisidori@alice.it](mailto:massimoisidori@alice.it)  
Cell.: 3398368787

***Personaggi:***

VIRGINIA	padrona di casa
FELICE	suo marito
GIORGIA	loro figlia
GIOVANNI	loro figlio
CAROLINA	vicina di casa
GIOCONDO	fratello di Felice
GIACINTO	amico di Felice e Giocondo
MALLIKA	fidanzata di Giovanni
SAMIR	amico di Felice
MANIK	aiutante di Samir

***Scena:***

La scena si svolge ai giorni nostri in una casa semplice di operai in pensione. Sulla destra la porta di ingresso con accanto una finestra che dà sull'esterno. A sinistra la porta che va verso le camere e al centro in fondo un passaggio che porta in cucina. Quadri alle pareti e accessori vari a piacere. Sul proscenio verso destra il divano e verso sinistra un tavolo con alcune sedie. In fondo vicino alla cucina una credenza e un'altra finestra.

## ATTO PRIMO

*(All'aprirsi del sipario la scena è vuota, dopo qualche attimo si sente chiamare da fuori insistentemente)*

### SCENA PRIMA *(Virginia e Carolina)*

**CAROLINA:** *(Da fuori con insistenza)* Virgì!... o Virgì!... Virginia!... o Virgì!... Virginiaaa!...

**VIRGINIA:** *(entra dalle camere e attraversa la scena di corsa recandosi alla finestra. E' una donna di mezza età, appena scesa dal letto, indossa una vestaglia da camera. Apre la finestra)* Chi è?!.. Che succede?!...se sente male qualcuno?!...

**CAROLINA:** *(sempre da fuori)* So' io!.. so' Lina!..nun è successo gnente!... *(cambiando tono)* stai arzata?!...

**VIRGINIA:** *(sempre alla finestra)* No, sto ancora a durmì e me sto a sognà che ho fatto sei al superenalotto!.. *(cambiando tono, alzando la voce)* Comme faceo a nun arzamme co' 'sti strilli che stai a fa'?!... che me voi a quest'ora?!...

**CAROLINA:** *(c.s.)* Pozzo vinì su?!... sinnò me sentono!...

**VIRGINIA:** *(sempre alla finestra)* Co' tutti 'sti strilli t'avranno sentito da Casamicciola!.. *(cambiando tono)* veni su, cammina!... *(chiude la finestra e apre la porta per far entrare Carolina)*

**CAROLINA:** *(e' una donna di mezza età, più giovane dell'amica, è la classica vicina di casa assai curiosa. entrando da fuori)* E' permesso?!...

**VIRGINIA:** Entra, entra!...

**CAROLINA:** *(vedendo l'amica ancora in vestaglia)* Ma, allora stei a dormì per davvero!... a quest'ora?!...

**VIRGINIA:** Ma come a quest'ora!... so' le sette, eh!... ma che vai in cianfanelle, stamatina?!...

**CAROLINA:** *(guardando l'orologio)* Uuuh!.. poretta me!... è vero, so' le sette!... me pareva più tardi!... *(cambiando tono)* 'mbò, io me so' arzata da un pezzo!...

**VIRGINIA:** Ma che c'hai i spini dentro 'l letto, pe' arzatte tanto presto?...

**CAROLINA:** No!.. che spini!.. è che m'hanno chiamato Concetta e Maria, che me doveano parlà!... insomma facenno du' chiacchiere co' loro, pensao che era passato più tempo!...

**VIRGINIA:** *(andando verso il tavolo per sedersi)* Hanno aperto un corso de tajo e cucito, quelle due!... si ji capiti sotto la lingua te fanno pure 'l ricamo e 'l punto acroce!.. tanto manco sanno chiacchierà!...

**CAROLINA:** (*seguendola*) so' solo un po' curiose!.. però mica so' cattive!...

**VIRGINIA:** nooo!... te tritano, te se magnano e te risputano a porbetta!... tu capitaji sotto!... e poi, so' talmente chiacchierone che vanno arcontanno 'l vero e 'l farzo!... nun se tengono manco le frasche pe' traverso!... (*pausa*) oh, dico!... nun m'avrai fatto arzà de corsa pe' parlamme de loro, spero?!...

**CAROLINA:** (*schernendosi*) No, no!..che scherzamo?!..

**VIRGINIA:** Allora che c'è de tanto importante?!..

**CAROLINA:** (*con curiosità*) Ma tu' marito è arrivato?...(*si guarda intorno*)

**VIRGINIA:** (*lapidaria*) No!...

**CAROLINA:** (*sorpresa*) Ah!... (*dopo un attimo di pausa*) Ma nun dovea artorna' oggi?!...

**VIRGINIA:** (*c.s.*) Sì!...

**CAROLINA:** (*c.s.*) Ah!..(*pausa*) Che non vene più?...

**VIRGINIA:** (*un poco infastidita*) Ma guarda che si buffa forte, eh!... nun so' manco le sette e mezza, ai voja che vene stasera!...troppo tempo c'ha pe' arriva'!...(entra Giorgia dalle camere)

## SCENA SECONDA (*Giorgia e Dette*)

**GIORGIA:** (*entra dalle camere, è una ragazza di circa trent'anni, si è appena alzata dal letto, quindi, è scapigliata e indossa ancora il pigiama*) Che è arrivato papà?!...dove sta che non lo vedo?!.. (*si stropiccia gli occhi*)

**VIRGINIA:** Non è arrivato nessuno!.. tanto meno tu' padre!..

**GIORGIA:** (*sbadigliando*) sentivo chiacchierà!.. pensavo che fosse arrivato!.. (*si stira e si accorge di Carolina*) Oh!..Lina!.. bongiorno!.. manco t'avevo visto!..scusame tanto, ma il sonno fa brutti scherzi!..

**CAROLINA:** Gnente, gnente, fija mia!.. so' io che me devo scusa' pe' avette svejato co' le ciarle mie!...

**VIRGINIA:** (*ironica*) Più che ciarle erano strilli!.. momenti me fa pija le fantijole!..

**GIORGIA:** (*incuriosita*) Ma perché, che è successo?!...

**CAROLINA:** No, gnente!.. ero curiosa de sape' se era arrivato tu padre!.. solo che nun m'ero accorta che era cusì presto!... stavo a parla' co' Concetta e Maria e me so' confusa co' l'orario!...

**VIRGINIA:** (*sdegnata*) è sempre colpa de quelle du' jene!...

**GIORGIA:** o mamma!.. sei sempre esagerata!.. sono due donne sole, l'unico passatempo è chiacchierare con qualcuno!.. non fanno niente di male!...

**CAROLINA:** ha ragione, Giorgia!.. nun so' cattive!...

**VIRGINIA:** (*sarcastica*) pe' fortuna!.. se invece erano cattive?!.. (*alla figlia*) Ma tu, piuttosto, che fai ancora in pigiama?.. Nun vai a lavora', stamatina?!...

**GIORGIA:** No, oggi non lavoro!...

**VIRGINIA:** (*incuriosita*) Mo che è sta novità?!.. che festa è?!..

**GIORGIA:** Nessuna festa!.. Ho solo preso un giorno di ferie!..

**VIRGINIA:** (*c.s.*) E perché?!..

**GIORGIA:** (*prendendo con una mano le guance della madre*) Per festeggiare paparino mio che ritorna dall'India!.. (*stirandosi di nuovo*) Però, adesso, visto che ancora nun è arrivato, io me ne torno a dormi'!.. ciao, ciao!... (*si avvia verso le camere. Sulla porta si gira*) oh, mamma!.. chiamame quando arriva, me raccomando, eh!... (*esce*)

### SCENA TERZA (*Virginia e Carolina*)

**VIRGINIA:** Te chiamo, sta' tranquilla!.. (*a Carolina*) Pe' paparino suo c'ha preso un giorno de ferie!.. se era per me, mica lo so!...

**CAROLINA:** Mo che me vorresti di', che a te Giorgia nun te vole bene?!..nun me pare proprio!...

**VIRGINIA:** No, no!.. bene me vole bene, anche se ogni tanto litigamo!.. però, paparino suo è paparino suo!.. stravede per esso!...

**CAROLINA:** (*sorridendo*) nun sarebbe femmina!... che nun ce lo sai che le fiije femmine so' attaccate ai padri e i fiiji maschi a le madri?... te lo devo di' io?!...

**VIRGINIA:** (*sospirando*) ce lo sò!.. ce lo sò!... solo che io 'l fiijo maschio ce l'ho lontano!.. e allora!... (*stizzita*) me ce mancava solo l'India, me ce mancava!...

**CAROLINA:** oh!... laggiù fa l'ingegnere!... c'ha un posto importante!.. nun si contenta?...

**VIRGINIA:** certo che so' contenta!... per carità!... però qualche vorda me manca!...

**CAROLINA:** perché nun si annata a trovallo insieme a tu marito?!...

**VIRGINIA:** (*Stizzita*) Un po' perché QUELLO HA FATTO IN TEMPO A ANNÀ IN PENSIONE E È PARTITO!.. (*più tranquilla*) io, qui me doveo organizza'!... mica poteo anna' via pe' du' mesi cusì!... che faceo, abbandonavo tutto?!... co' Giorgia pure, che rimaneva da per essa!...

**CAROLINA:** Giorgia è grossa e se guardava da sola!.. pe' 'l resto te davò una mano io!...

**VIRGINIA:** (*c.s.*) magari te facei aiuta da Concetta e da Maria!..

**CAROLINA:** e perché no?!...

**VIRGINIA:** comme no!... pensane un'andra!... (*alzandosi in piedi, cambiando discorso*) senti piuttosto, il caffè l'hai preso?.. io, ancora no!... (*andando verso la cucina*) lo vado a fa!...(entra in cucina)

**CAROLINA:** (*a voce alta*) l'ho preso prima, insieme...

**VIRGINIA:** (*interrompendola affacciata dalla cucina*) a Concetta e a Maria, scommetto!...(riesce)

**CAROLINA:** (*sorpresa, girandosi*) veramente, si!... però lo ripijo volentieri!...(*rimasta sola, verso il pubblico tra sé*) possibile che nun sa se ‘l marito arvene oggi!.. nun sa a che ora?!.. me pare strano!.. (*pausa*) me sa tanto che c’hanno ragione Concetta e Maria!.. è capitato quarche cosa e non dicono gnente!... Voi vede’ che hanno litigato pe’ la solita gelosia de Virginia?!... Non sarebbe la prima vorda che baruffano per questo!... (*pausa*) però stanno tranquilli!... si era successo quarche cosa non poteano sta’ cusì!... (*pausa*) questo è un gran busillis, sa!... chi ce capisce è bravo!...boooohh!... (*rientra Virginia con il caffè*)

**VIRGINIA:** (*porta il caffè*) ecco qua!... callo, callo!... la matina pe’ pija via ce vole un bel caffè!...

**CAROLINA:** anchi più de uno!... (*scena libera mentre prendono il caffè*) Insomma, nu’ lo sai quanno arriva, de preciso, tu marito?!...

**VIRGINIA:** oggi!.. t’ho detto che arriva oggi!.. che te lo devo mette per iscritto?!...

**CAROLINA:** si, ma a che ora?!...

**VIRGINIA:** questo non lo so!..

**CAROLINA:** (*sorpresa*) ma nun te l’ha detto?.. quanno t’ha detto ‘l giorno, t’avrà detto pure l’ora, no?!?...

**VIRGINIA:** (*stizzita*) e chi c’ha parlato?!.. io nun parlo co’ Felice da quanno è partito!.. praticamente so’ du’ mesi che nun lo sento!...

**CAROLINA:** (*sarcastica*) Ma gnente Felice è annato via da solo perché ete litigato?!... (*decisa*) Un po’ tu si gelosa guasta!..Nu’ l’hai fatto mai campa’, ‘sto poro cristiano!...

**VIRGINIA:** (*risentita*) Io gelosa?!.. Ma tu sogni!.. E de che devo esse gelosa!.. Figurate!... ?Sto Alain Delon!.. (*risata forzata*) Ah, ah, ah!..

**CAROLINA:** (*insistendo*) Si, si!.. Tu nu’ lo voi ammette’ ma ai voja se si gelosa!... Scommetto che quel poraccio è annato a respira’ giù dal fijo!...Beh, un pochetto lo capisco!...

**VIRGINIA:** (*c.s.*) Ma che capisci, che capisci!... Te dico che non è come pensi tu!...

**CAROLINA:** (*poco convinta*) Sarà!... (*ripensandoci*) Certo, però, si uno è geloso a distanza nun è peggio?!... Chissà quante femmine ha incontrato laggiù!...(*provocatoria*) Io al posto tuo nun starebbe cusì tranquilla!...

**VIRGINIA:** (*cercando di nascondere l’irritazione*) Ah!... Ma allora insisti!.. Si peggio de quelle du’ iene de l’amiche tue!... (*cambiando tono*) Certo che si scopro quarche cosa ji tiro ‘l collo comme da un pollastro!... Quant’è vero Dio!...

**CAROLINA:** (*ridendo*) Allora l’ammetti?!... Finalmente, ce volea tanto?... Lo dicono tutti!...

**VIRGINIA:** (*stizzita*) Tu, mesà che stamatina vai cercanno rognà!.. Che voi litiga’?!.. Guarda che a me me ce trovi, eh!...

**CAROLINA:** (*cercando di calmarla*) No, no!.. Io non vojo litiga’ co’ nessuno!... Te voleo solo fa riconosce che si gelosa pure tu!...

**VIRGINIA:** (*più tranquilla*) Un pochetto è normale!.. D'altra parte se uno s'è sposato qualche sentimento c'era!... (*cambiando tono*) Però, pe' tranquillizzate, te dico che Felice non è partito, da solo, per questo!... Te l'ho già detto prima 'l motivo!...

**CAROLINA:** (*più convinta*) Va bene, va bene!... (*cambiando discorso*) Ripijamo 'l discorso interrotto!... Si nu' l'hai sentito, allora come hai fatto a sape' che artornava ogi?!...(ripensandoci) ambè, che stupida!... t'avrà scritto, no?!...

**VIRGINIA:** (*ironica*) None!... E' che io so' mezza strollica e c'ho indovinato!.. (*cambiando tono*) Ma quanto si goia!.. m'ha tenuto al corrente Giovanni, 'l fijo mio, no?...

**CAROLINA:** (*tranquillizzandosi*) è vero, è vero, nun ce ripensavo de Giovanni!... (*pausa, ci ripensa*) Insomma!.. tu nun parli co' tu' marito da du' mesi?.. e stai cusì tranquilla?!...!

**VIRGINIA:** che devo fa?!... me devo strappa' i capelli?!.. è partito quasi de nascosto!.. appena è annato in pensione s'è messo su la capoccia d'annà in India giù dal fijo!.. dice, perché, nun c'era stato mai e ce volea annà!... emo pure mezzo litigato perché io nun ero tanto d'accordo!.. ma esso s'è indignato, ha preparato tutto de nascosto e è partito!...ma telefonato Giovanni quanno è arrivato, m'ha detto che nun ce doveamo preoccupa' che pe' 'l padre ce pensava lui e che annava tutto bene!...

**CAROLINA:** (*sicura*) Lo vedi che non m'ero sbajata?... Una mezza litigata c'è stata!...

**VIRGINIA:** (*stizzita*) Oh, arcominci?!...

**CAROLINA:** (*sorridendo*) No, no, sta' tranquilla!... (*cambiando tono*) Senti!...e da allora nu' l'hai 'ntesi più?...

**VIRGINIA:** no!.. fino a l'andro ieri che Giovanni m'ha telefonato dicennome che 'l padre sarebbe artornato oggi!.. e che stava tutto a posto!...

**CAROLINA:** (*sempre più sorpresa*) Ma tu senti!... io tutte 'ste cose nun ce le sapeo!.. (*risentita*) me lo potei pure di, però!.. che amiche semo, sinnò?!..

**VIRGINIA:** nun t'ho detto gnente perché se le cose arrivavano sull'orecchi de quelle du pighe de Concetta e Maria, se sarebbero sapute pure in Cina, oltre all'India!... te lo dico io!..

**CAROLINA:** esagerata!... (*ripensandoci*) ma lo potei chiama' te!... tu marito nun c'ha 'l telefonino?!...

**VIRGINIA:** no, nun ce l'ha!.. e nun ne vole sape' gnente!.. nu lo vole manco pe' regalo!...

**CAROLINA:** mica c'ha torto!... anchi a me nun è che me sfaciola tanto!.. però adesso ce l'hanno tutti!.. comme se dice?!.. fa denti!..

**VIRGINIA:** (*sorpresa*) che fa?!?... te fanno male i denti?!...

**CAROLINA:** No!... denti!.. comme se dice quanno una cosa va de moda?!...

**VIRGINIA:** se dice che va de moda!...

**CAROLINA:** i giovani usano un andro termine!.. tocca aggiornasse, sinnò ce dicono che semo vecchie!... (*incalzante*) possibbile che nu' l'hai 'ntesa mai, 'sta parola?!...

**VIRGINIA:** (*alzando le spalle*) ma che ne so!... ma che me frega da me de la moda, si!...

**CAROLINA:** scommetti che tu' fija lo sa?!... chiamala un po'?!...

**VIRGINIA:** (*c.s.*) ma che chiamo che chiamo!.. pe' 'sta stupidaggine!...

**CAROLINA:** beh!... allora la chiamo io!.. (*prima che Virginia potesse replicare, si alza e si avvicina alla porta delle camere per chiamare*) Giorgia!.. Giorgia, che poi veni' un momento?...(*torna a sedere*)

**VIRGINIA:** (*che aveva cercato di fermarla*) che l'hai svejata a fa?!... (*entra Giorgia di corsa dalle camere sempre in pigiama*)

## SCENA QUARTA (*Giorgia e Dette*)

**GIORGIA:** (*entrando di corsa, trafelata*) Che è arrivato papà?... dove sta?... papà, papà!...(*gira in tondo per la stanza cercando il padre*) Finalmente!.. dove sei?... papà!..

**VIRGINIA:** (*tenta di fermare la figlia*) no, no!.. nun è arrivato nessuno!.. sta' calma!..

**GIORGIA:** (*che nel frattempo si è fermata*) ma, allora perché m'avete chiamato?...

**CAROLINA:** (*che nel frattempo si era alzata anche lei per calmare Giorgia*) è corba mia, fija bella!... perché ero curiosa de domannatte 'na cosa!...

**VIRGINIA:** (*con ironia*) io l'ho sempre detto che quelle troppo curiose fanno i danni!...

**GIORGIA:** (*a Carolina*) Lina, che volevi sape?!...

**CAROLINA:** comme dicete, voi giovani, quanno una cosa va de moda?!.. Denti!... rendi!.. scendi!..

**VIRGINIA:** (*c.s.*) si, scendi amore, amore scendi!.. ma che stai a balla' la quadrija?!...

**GIORGIA:** (*si mette a ridere*) si dice trendy!... in italiano significa tendenza!..

**CAROLINA:** ecco!.. trendy!.. beh!.. c'ero annata vicino!...

**VIRGINIA:** (*c.s.*) comme no!... si passata dal mal de denti a balla' la quadrija!... lo voi capi' che le cose dei giovani tocca lascialle a loro?!.. noi orimai semo vecchie e dovemo parla' come sapemo fa!...

**CAROLINA:** (*rassegnata*) sarà comme dici tu?!?!

**GIORGIA:** (*sorridendo*) intanto che voi discutete, io me vado a vesti'!... ormai m'avete svejato!... me preparo e vado incontro a papà!...

**VIRGINIA:** ma do' vai se nun sai l'orario?..

**GIORGIA:** vado alla stazione e aspetto i treni che vengono da Roma!.. prima o poi arriverà!.. (*esce verso le camere*)



**CAROLINA:** *(mentre Giorgia esce)* Ciao Gio', e scusame tanto, sa!... *(a Virginia)* a 'sto punto vado via anch'io!.. Me tocca fa qualche faccenna, sinnò nun concludo gnente!... o, famme sape' quanno artorna Felice,eh?...

**VIRGINIA:** sicuramente lo scopri prima de me!.. se nu' lo vedi te, te lo dicono quell'andre due!...

**CAROLINA:** *(mentre si avvia all'uscita)* sfotti, sfotti!.. ciao Virgi'!.. *(esce dal fondo)*

**VIRGINIA:** ce vedemo, Lina!...*(rimasta sola fa una breve pausa)* famme anna' a vesti' pure ame, va!... *(si avvia)* poi ce organizzamo pe' la giornata!... *(esce verso le camere. La scena rimane vuota per qualche attimo, poi, si affaccia dal portone Giocondo)*

## SCENA QUINTA *(Giocondo)*

**GIOCONDO:** *(si affaccia dal portone solo con la testa. E' il fratello di Felice, tipo semplice sulla cinquantina, vestito in maniera goffa)* Cùcù!.. settete!... *(non trovando nessuno)* oh!.. ma di qui nun ci sta nessuno!... *(entra del tutto e richiude la porta con cautela accompagnandola)* e do' so' annati?!.. che voi che stanno già a festeggia'?!.. *(va verso la cucina e chiama la cognata)* Virgi'!... Virginia!... *(ritorna al centro della scena)* booh!... *(si mette seduto)* prima o doppo arverranno!... *(ci ripensa e chiama la nipote)* Giorgia!.. ma che chiamo, si!.. sarà annata a lavora'!... *(si alza e va a sedere al tavolo. Poggia il gomito sinistro su di esso e il mento sul palmo della mano e con l'altra picchietta le dita sul tavolo stesso. Pensa qualche secondo poi di scatto tira fuori dalla tasca della giacca un mazzo di carte)* intanto che aspetto m'alleno!.. cusì nun perdo tempo!.. *(da le carte come se giocasse a briscola con un compagno immaginario)* ecco fatto!.. *(va al posto del compagno e gioca una carta, poi ritorna al posto suo per giocare la propria. Commentando a gesti e con suoni gutturali le varie mosse, lo fa più di una volta, fino a quando non arriva di corsa Giorgia dalle camere chiamando il padre)*

## SCENA SESTA *(Giorgia e Giocondo)*

**GIORGIA:** *(entra di corsa dalle camere chiamando il padre)* Papà!.. papà!.. dove sei!.. finalmente si arrivato!.. *(invece del padre vede Giocondo con le carte in mano che la guarda sconcertato. Si ferma di colpo, si guarda intorno delusa)* ( ah!.. o zio, sei tu?!..

**GIOCONDO:** *(rimasto con le carte in mano)* si!.. fino a poco fa, ero io!... mo mica lo so!..

**GIORGIA:** *(vestita per uscire)* Ho sentito dei rumori, credevo che era papà!... *(delusa)* e, invece, sei tu!..

**GIOCONDO:** *(posando le carte sul tavolo)* ma perché, Felice nun è arrivato?!...

**GIORGIA:** No!...ancora no!...*(ripensando alle mosse dello zio)* Ma tu che stai a fa?!..giochi a carte da solo?...

**GIOCONDO:** *(con entusiasmo)* M'alleno!... cusì quanno arriva Felice ripijamo le sfide da dove l'aveamo lasciate!.. vedrai che così nun vince più tanto facilmente!...*(sorridente)* in India mica s'è potuto allena'!...

**GIORGIA:** *(stando al gioco)* E tu che ne sai?!.. può darsi che invece ha giocato!...

**GIOCONDO:** Ma si!.. quelli manco le conosceranno le carte nostre!..

**GIORGIA:** sarà come dici tu!.. ma senti, co' Giacinto non ci giochi più?.. eravate sempre in tre!.. o sbaglio?...

**GIOCONDO:** no, nun te sbaji!.. solo che da quanno è partito tu padre, Giacinto nun ha giocato più, perché dice che in due nun ji piace!.. lui se diverte solo quanno gioca a tresette col morto!...

**GIORGIA:** *(ridendo)* non avevo dubbi!..*(ripensandoci)* ma se giocate sempre a tresette, perché t'alleni a briscola?...

**GIOCONDO:** *(convinto)* perché da solo a tresette so' troppe carte!.. me cascano da le mano!.. a briscola, invece, co' tre carte sole faccio prima e m'alleno mejo!...

**GIORGIA:** *(assecondandolo)* il ragionamento non fa una piega!...  
*(avviandosi verso l'uscita)* va bè, zio!.. tu continua, io vado alla stazione incontro a papà!.. prima o poi arriverà!.. fai con comodo , tanto tra un po' scende mamma, sta a sistema' di sopra!..

**GIOCONDO:** va, va!.. che intanto io m'avvantaggio!.. oh!.. nun ji di gnente a tu padre che me so' allenato, eh!..

**GIORGIA:** tranquillo, tranquillo!.. ciao!.. *(esce ridendo)*

**GIOCONDO:** Ciao, ciao!.. *(riprende in mano le carte e continua come prima la mimica intorno al tavolo e non si accorge di Virginia che è entrata dalle camere)*

## SCENA SETTIMA *(Virginia e Giocondo)*

**VIRGINIA:** *(entra dalle camere, vede il cognato girare intorno al tavolo con le carte in mano, si ferma a guardarlo con le mani sui fianchi, e scuotendo la testa)* Ma che stai a fa'?!...

**GIOCONDO:** *(colto di sorpresa sobbalza, inciampa e gli cadono le carte dalle mani)* un corbo che paura!..*(riprendendosi)* momenti me fai pija un infarto!..

**VIRGINIA:** *(Ridendo)* eh!.. pe' tanto poco?!.. insomma se po' sape' che stai a fa'?!..*(lo aiuta a raccogliere le carte)*

**GIOCONDO:** *(raccogliendo le carte)* M'alleno a gioca' a carte!.. cusì finalmente pozzo batte Felice!...

**VIRGINIA:** embè, giochi da solo?..

**GIOCONDO:** (*quasi sottovoce*) quell'andri nu lo devono sape' che me sto a allena'!.. cusì li pijo de sorpresa, no?!..Mi fratello in India nun ha giocato de sicuro e Giacinto nemmeno esso in due no' lo fa perché nun se diverte!...mo che arriva Felice armettemo su la bisca!..nun vedo l'ora che arvene tu' marito!..

**VIRGINIA:** semo in due a esse contenti!.. tu pe' giocacce a carte!.. io, invece, pe dijine quattro come se deve!..cusì 'mpara a parti' all'improvviso lasciannome tutte le responsabilità!..

**GIOCONDO:** ma comme, ha dato le consegne a me?!?!...

**VIRGINIA:** ah!.. ha messo la famija in banca!.. ma famme 'l piacere, va!.. (*suonano alla porta*)(e mo chi è?!..

**GIOCONDO:** (*raccogliendo le carte sparse sul tavolo*) aspetta, nun apri'!.. famme nasconne le carte!..

**VIRGINIA:** (*fermandosi*) allora quanno hai fatto apri tu!.. (*suonano di nuovo*) un momento, arrivo!...(Giocondo va ad aprire la porta e si trova davanti Giacinto vestito di nero)

## SCENA OTTAVA (Giacinto e Detti)

**GIACINTO:** (*sulla porta quando apre Giocondo, è un uomo sulla cinquantina, vestito di nero cravatta nera e occhiali scuri. Parla con voce cupa e lentamente*) Posso entra'?... (*Giocondo non riconoscendolo impaurito corre verso il centro della stanza*)

**GIOCONDO:** (*allontanandosi impaurito*) un corbo che paura!..

**VIRGINIA:** (*vedendo Giacinto alza gli occhi al cielo e poi fa gli scongiuri*) Entra, entra Giacì?!.. (*al cognato*) e tu saresti quello che dovea guarda' la famija nostra?!.. nun arconosci manco l'amici!..

**GIOCONDO:** me lo fa spesso, quanno lo vedo all'improvviso!..

**GIACINTO:** E' vero, è vero!.. jì succede sempre!.. da adesso in poi me sa che me faccio annuncia!..

**GIOCONDO:** E' mejo!..

**VIRGINIA:** E invece no!... potrebbe porta male!...Preferisco nun sapello!...Nun se sa mai!...

**GIACINTO:** (*sedendosi*) Tutti uguali!.. sete tutti uguali!.. eppure 'l mio è un mestiere come un altro!... qualcuno che lo fa ce vole!...

**VIRGINIA:** ho capito!.. tu, già si scuro de tuo, doppo te ce vesti pure de nero!.. a uno jì vene spontaneo fa li scongiuri quanno te incontra!.. nun è facile abituasse!...

**GIOCONDO:** E' vero, è vero!.. io lo conosco da tanti anni e ancora nun me ce abituo!.. qualche volta mentre giocamo a carte e me concentro sul gioco, quanno riarzo la capoccia e lo vedo storzo!..dunque!...

**GIACINTO:** Tu nun fai testo!.. c'hai paura anchi dell'aria che respiri!..

**VIRGINIA:** (*interrompendolo*) comunque, a te, anchi chi nun te conosce, basta che te vede capisce subito 'l mestiere che fai!..

**GIOCONDO:** Anchi a carte esso vole gioca' sempre col morto!.... (*risata di Virginia*)

**GIACINTO:** Sfottete, sfottete!.. ma 'sto mestiere è l'unico che non conosce crisi!...E' l'unico che non mette in cassa integrazione!...

**GIOCONDO:** mette in cassa e basta!...

**VIRGINIA:** (*ridendo*) vedi che te le cerchi!...

**GIACINTO:** Cambiamo discorso che è meglio!... (*a Virginia*) Felice non è tornato?...Sono venuto per lui!...

**VIRGINIA:** (*ironica*) Fori servizio, spero!... (*cambiando tono*) No, non è ancora arrivato!...

**GIACINTO:** Aridaje, tu!... Ma certo come amico!.. Per salutarlo, no?!...

**GIOCONDO:** (*sentendosi più sollevato*) Meno male che stai fori servizio!.. me sento più tranquillo!...

**GIACINTO:** (*alzandosi in piedi*) In servizio!.. fuori servizio!.. e che so' una cabina telefonica?..(*cambiando tono*) Forse è meglio che me ne vado!.. torno più tardi!... quando arriva Felice!... (*si appresta ad uscire*) Arrivederci!.. (*entra di corsa da fuori Carolina tutta affannata*)

## SCENA NONA (*Carolina e Detti*)

**CAROLINA:** (*entra di corsa chiamando con tono preoccupato*) Virginia!..

Virgi'!...poretta me!.. che è successo?!... (*si guarda intorno spaventata*)

**VIRGINIA:** (*cercando di calmarla*) Che strilli?.. che hai fatto?..

**CAROLINA:** (*calmandosi*) Io gnente!.. qui che è successo?!..

**VIRGINIA:** (*sorpresa*) Qui non è capitato gnente!.. che dovea succedere?!..

**CAROLINA:** No!.. è che!.. Concetta e Maria m'hanno detto che hanno visto entra lui (*indica Giacinto*) e allora pensavamo che fosse capitato qualche cosa de brutto!...

**VIRGINIA:** (*facendo gli scongiuri*) 'sto poro cristiano nun po più anna' ha trova' l'amici, adesso?!.. nun c'è peggio d'attaccasse un'etichetta!...

**GIOCONDO:** e poi se te l'attaccano Concetta e Maria, stai fresco!...

**GIACINTO:** (*rassicurandoli*) Non vi preoccupate, col mestiere che faccio ce so' abituato!...

**CAROLINA:** (*schernendosi*) No, è che io!... le penso sempre tutte!.. so' un po' fregnona!...

**VIRGINIA:** (*ironica*) Qualcuna pensala più allegra, però!.. sinnò va a fini' che porti pure jella!.. (*risate di tutti*)

**GIACINTO:** (*avviandosi di nuovo*) Stavolta vado via sul serio!.. arrivederci!...

**GIOCONDO:** *(si avvia anche lui)* aspettame, vengo anch'io!.. facemo un pezzo de strada assieme!.. *(a Virginia)* Virgi'?'... ce vedemo doppo!... *(a Carolina)* ciao Li'!...

**VIRGINIA:** *(mentre i due stanno per uscire)* Ciao!.. arrivederci!... *(ripensandoci)* Giaci', visto che ci stai!.. *(gli fa l'occhietto senza farsi accorgere da Carolina)* va' a fa 'na visita a Concetta e a Maria!...

**GIACINTO:** *(sulla porta reggendo il gioco)* In servizio o fuori servizio?!...

**VIRGINIA:** Mo che ce metti le mano, sarebbe mejoin servizio!.

**GIOCONDO:** *(ridendo)* annamo che t'aiuto anch'io!.. Anchi si me fa impressione!... *(escono)*

**CAROLINA:** *(frastornata)* Comme sarebbe in servizio?!... che servizio?!...

**VIRGINIA:** *(prendendola in giro)* Quello che t'ha fatto entra' de corsa prima!..

**CAROLINA:** *(intuendo)* Uuuhh!.. poretta me!.. ma voi sete tutti matti!.. e io che ci sto pure a perde' tempo!.. *(avviandosi)* Famme anna' via, va, che c'ho da' fa' la spesa!...

**VIRGINIA:** *(ridendo)* aspettame!.. vengo anch'io che devo compra' che cosa!..co' 'sto via vai me s'è fatto pure tardi!...

**CAROLINA:** *(fermandosi)* E se arriva tu' marito?.. nun ce trova nessuno!...

**VIRGINIA:** E che ne so quando ji se fa ora?!.. po esse pure che vene stasera!.. e che faccio, me metto a sede' fino a quando nun sta qui?!...*(riavviandosi)* Annamo, annamo!...

**CAROLINA:** Ah!.. contenta te!.. *(escono dal fondo. La scena rimane vuota per qualche attimo, poi entrano Giovanni e Mallika)*

## SCENA DECIMA *(Giovanni e Mallika)*

**GIOVANNI:** *(Entra dal fondo insieme a Mallika, la sua ragazza indiana. E' un giovane sulla trentina, ingegnere, vestito in maniera sobria. Rivolgendosi a Mallika)* Vieni!.. entra!.. questa è la casa dei miei genitori!.. dove sono nato io!...

**MALLIKA:** *(ragazza indiana vestita con un abito tipico, è la fidanzata di Giovanni avanza timorosa e preoccupata. Parla con accento straniero)* Casa bella!.. essere molto diversa da abitazioni indiane!.. Giova, tu dire che tuoi accettare me?!.. io preoccupata!...

**GIOVANNI:** *(rassicurandola)* Stai tranquilla!... non ti preoccupare!..*(guardandosi intorno)* Mamma!.. Giorgia!.. Ma che non c'è nessuno?!... *(apre la porta delle camere continuando a chiamare)* Mamma!... *(ritorna al centro della stanza)* Saranno usciti!..

**MALLIKA:** *(sempre più preoccupata)* Meno male, perché io paura!.. tanta paura!..

**GIOVANNI:** *(la prende per mano per rassicurarla e la porta a sedere)* T'ho già spiegato che con papà non ci sono problemi!.. ormai conosce l'India e gli indiani!.. c'è stato due mesi!.. Ha imparato molte delle vostre tradizioni!.. Mia sorella è giovane, quindi, aperta a tutte le novità del mondo!..

**MALLIKA:** *(interrompendolo)* E madre?..

**GIOVANNI:** Con mamma ci penso io!.. vedrai che capirà!.. le mamme comprendono sempre i propri figli!.. *(cambiando tono)* E poi che ti importa, noi siamo di passaggio qui!... Presto torniamo in India!.. *(ripensandoci)* O Dio!.. anche lì mica va tanto bene!.. i parenti tuoi ci controllano a distanza ravvicinata!.. nemmeno ci fanno respira'!...

**MALLIKA:** Vedi Giova!.. tutto essere difficile!.. tutto essere complicato!..

**GIOVANNI:** *(carezzandole la mano e con tono sdolcinato)* La mia mollichina deve stare tranquilla, ce pensa Giova suo!.. *(cambiando tono)* Dimmi, piuttosto, ti piace tutto quello che hai visto?.. Ti piace l'Italia?..

**MALLIKA:** *(con entusiasmo alzandosi in piedi e piroettando per la stanza)* It's wonderful!.. essere meraviglioso!.. It's like a dream!... essere come in un sogno!...

**GIOVANNI:** Good!.. Very good!.. Sono contento!.. *(la raggiunge e ballano insieme tenendosi le mani)* I love you!.. ti amo!.. *(nel frattempo è entrata Giorgia dal fondo e si è fermata a vedere la scena sorpresa)*

## SCENA UNDICESIMA *(Giorgia e Detti)*

**GIORGIA:** *(entrando da fuori rimane un attimo sorpresa nel vedere la scena, poi riconosce il fratello e gli si lancia incontro)* Giovanni che sorpresa!.. come stai!..

**GIOVANNI:** *(lanciandosi anche lui)* Giorgia sorellaccia stai bene?... *(scena dei saluti con baci e abbracci)* Sei cresciuta, eh?!...

**GIORGIA:** *(guardandosi intorno)* E papà dove sta?.. E' salito di sopra?..

**GIOVANNI:** Papà non è ancora arrivato!... almeno credo!..

**GIORGIA:** *(incredula)* Ma non siete arrivati insieme?..

**GIOVANNI:** No!.. papà arriva oggi!.. io sto' qui in Italia da una settimana!..Ho portato lei a fare un giro in diversi posti!..*(indica Mallika)*

**GIORGIA:** Ecco perché alla stazione non ho visto nessuno!.. non c'eravate!.. *(ripensandoci si rende conto della presenza di Mallika, guarda in modo interrogativo il fratello)* E lei?!...

**GIOVANNI:** *(prende per mano la fidanzata e l'avvicina alla sorella per presentarla)* Lei è Mallika!.. *(tono sognante)* La mia ragazza!.. Bella, vero?!..

**GIORGIA:** *(le da la mano)* Piacere, Giorgia!.. sei la benvenuta!..E' un vero onore conoscerti!..

**MALLIKA:** (*timorosa*) Piacere essere mio!...spero non deludere tu!.. spero non deludere tua famiglia!..

**GIOVANNI:** Gli è venuta la fissa de non esse' accettata da voi perché è indiana!...

**GIORGIA:** Ma scherzi?!... non ci devi pensare nemmeno!.. te l'ho detto prima, benvenuta tra noi!.. sei proprio bella!.. (*al fratello*) Complimenti fratellone!.. ottima scelta!.. (*cambiando tono*) vi fermate parecchio, spero?!..E' tanto tempo che manchi!...

**GIOVANNI:** No!... ho pochi giorni e vorrei approfittare per far vedere il più possibile a Mallika!..Voglio fargli conoscere l'Italia!...

**MALLIKA:** Italia essere bella!.. io volere vedere tanti posti!...

**GIORGIA:** (*a lei*) Certo, certo!.. (*a Giovanni*) Ma non aspetti nemmeno che arrivi papà?.. A parte che l'hai visto spesso 'sti ultimi due mesi!...Co' mamma c'hai parlato?...

**GIOVANNI:** Dentro casa non c'è!.. sarà uscita!.. Papà l'ho visto quando è arrivato e poche altre volte, perché lui, ha viaggiato per l'India!.. Ho saputo che ha fatto diverse conoscenze, amicizie e ha visitato parecchi posti!.. Poi m'ha scritto che sarebbe tornato oggi in Italia!..

**GIORGIA:** (*preoccupata*) Ma allora tu non sai nemmeno come sta!.. Non c'hai parlato!..

**GIOVANNI:** Parla' non c'ho parlato, però so che sta bene, stai serena!..

**GIORGIA:** (*incalzante*) Come mai non c'hai parlato?!.. noi stavamo tranquilli perchè c'eri tu!.. e invece!...

**GIOVANNI:** (*vago*) Non c'ho potuto parla', perché!... perché!... (*cambiando tono*) Ma tanto tra un po' arriva, Non la sta' a fa' tanto lunga!...

**GIORGIA:** (*a Mallika*) Dimmela tu la verità!.. E' successo qualcosa che Giovanni me nasconde?...

**MALLIKA:** Io non sapere!.. io non avere incontrato signor Felice!.. io non conoscere!...

**GIORGIA:** (*decisa*) Io ritorno a la stazione!.. Voi non me dite niente e io non sto tranquilla finchè non lo vedo!.. (*si avvia*)

**GIOVANNI:** Aspetta!.. venimo anche noi, sennò perdemo il treno!.. (*avviandosi*) Mamma salutacela tu!.. Tanto prima de torna' in India, ripassamo qui casa!.. (*alla fidanzata*) Annamo che è tardi!..(*escono tutti e tre. La scena rimane vuota, musica di sottofondo. Dopo qualcheminuto smette la musica e entrano da fuori Virginia e Giocondo che porta le buste della spesa*)

## SCENA DODICESIMA (*Virginia e Giocondo*)

**VIRGINIA:** (*entra dal fondo seguita da Giocondo che porta le buste della spesa. Virginia, sconsolata, va a sedersi, Giocondo rimane in piedi accanto a lei con in mano le buste*) Questa nun me l'aspettavo!.. credevo de trova' Felice e invece ho incontrato Giovanni che annava via de corsa!...

Anzichè 'l padre m'ha portato la fidanzata!.. indiana!.. poretta me!.. che brutta sorpresa!.. me ce mancava solo l'India!...Com'è che se chiama?.. 'sta fidanzata?..

**GIOCONDO:** *(sempre in piedi con le buste in mano)* T'ha portato Mollica!..una bella Mollica!...

**VIRGINIA:** *(pungente)* Essa è la mullica e tu si la crosta!.. e pure parecchio dura!.. *(cambiando tono)* Mallika se chiama!.. *(ripensandoci)* Nun me lo dovea fa!.. 'sta mpruvisata nun me ce volea!...

**GIOCONDO:** *(c.s.)* Ma nun te pare de esse esagerata?.. che c'ha de strano 'sta bardascia?!.. E' pure bella!.. e so sicuro che è anche brava!.. solo che è indiana!..

**VIRGINIA:** *(stizzata)* E' proprio questo 'l problema, che è indiana!.. E' 'stracomunitaria!.. un'andra religione!.. andre abitudini!... sarà pure brava, noi ancora nu lo sapemo!...comme fai a di' che è bella si sta tutta coperta!..se ne vede solo un pezzetto, che ce capisci!...

**GIOCONDO:** *(c.s.)* Da fori me pare de sì!...

**VIRGINIA:** Anchi le castagne da fori so' tanto belle!.. quando ji levi la scorza, quarche vorda, le trovi magagnate!...

**GIOCONDO:** *(c.s.)* Parecchie vorde so' belle dentro e fori!.. questa po' esse una de quelle!..

**VIRGINIA:** *(si alza in piedi stizzata)* Pe' porta a spasso la fidanzata, ha trascurato 'l padre!.. da Giovanni nun me l'aspettavo!...

**GIOCONDO:** *(c.s.)* Ha detto che Felice sta bene, tra un po' arriva, de che te preoccupi?!.. *(divertito)* E pu, uno che se chiama Felice e de cognome fa Giocondo, sta bene de sicuro!...

**VIRGINIA:** *(ironica)* A te, allora, te va ancora mejo!.. Giocondo de nome e Giocondo de cognome, hai fatto tombola!...

**GIOCONDO:** *(c.s.)* Perché, visto che semo du fratelli, de cognome ce chiamamo Giocondo e no Giocondi?...*(Virginia lo guarda con compassione senza rispondergli)* Boohh!... *(cambiando discorso)* piuttosto co' 'ste buste che ce devo fa?.. me pesano!..M'hai preso per un facchino, stamatina!...

**VIRGINIA:** Hai detto che a posto de tu fratello, la famija la guardavi tu!.. e, poi, Posale, si te pesano!.. *(Giocondo sta per appoggiarne una per terra)* no!.. quella no!.. ci stanno l'ova, se scocciano!.. *(Giocondo ritira su quella e abbassa l'altra)* no!.. aspetta!.. me sa che l'ova stanno su quella!..

**GIOCONDO:** *(ritirando su anche l'altra busta)* Oh!.. decidete che a me me pesano!.. le devo appoggia' o nu le devo appoggia'?... Me stai a fa fa' ginnastica!..

**VIRGINIA:** *(prendendone una)* Portamole in cucina che è mejo!.. stemo più sicuri!.. *(si avvia verso la cucina seguita da Giocondo)*

**GIOCONDO:** *(seguendola)* era ora!.. *(entrano in cucina)* Me pareva de esse un bilancione!... comme quando se pesano le pacche del porchetto!... *(dentro la cucina continuano a parlare)*



**VIRGINIA:** *(da dentro la cucina)* Fermo!... sta attento che me scocci tutto!... *(breve pausa)* vattene, cammina!.. va' dellà!... *(Giocondo riappare dalla cucina quasi di corsa)*

**GIOCONDO:** *(rientrando di corsa)* Agguastate quanto si gattia!.. *(al pubblico)* oh!.. nun ce se commatte!.. adesso capisco perché mi fratello è annato a fini' in India!.. pe' scappa' da essa!.. *(si siede. Breve pausa. Si rialza in piedi)* Intanto che aspetto faccio un'andro allenamento!.. *(tira fuori le carte dalla tasca e le serve sul tavolo come nella scena di prima)* Vedrai che sorpresa che ji faccio!.. divento più bravo de loro!.. *(ripete la solita mimica girando intorno al tavolo giocando le carte, ora di un giocatore, ora di un altro)*

**VIRGINIA:** *(rientrando dalla cucina e vedendo Giocondo intento al solito giochetto)* Aristai a gioca'?!..

**GIOCONDO:** *(colto di sorpresa si fa cadere le carte dalle mani)* Che te pija 'n corbo che paura!...*(si sbriga a raccogliere le carte)*

**VIRGINIA:** Invece de gioca' vamme giù da Lina a diji che l'ova l'ho trovate e che quanno ji pare facemo quello che dovemo fa!...

**GIOCONDO:** *(mentre si rimette le carte in tasca guardando interrogativamente la cognata)* Che dovete fa'?...

**VIRGINIA:** Che te frega da te!.. tu diji così e basta!.. *(ripensandoci)* Tu, piuttosto, nun dovei anna' a aiuta' Giacinto?...o sbajo!...

**GIOCONDO:** *(grattandosi la testa)* Nun me lo stessi a ricorda'!.. più ji dico che me fa impressione e più me domanna d'aiutaji!... *(riflettendo)* me sa che me lo fa apposta!...

**VIRGINIA:** Tocca ave paura dei vivi, no dei morti!... cammina, cammina!.. e nun te scordassi de Lina, eh!...

**GIOCONDO:** *(dinoccolandosi)* Vado, vado!.. *(esce dal fondo)*

**VIRGINIA:** *(mentre esce Giocondo scuote la testa)* Che ommi!.. *(ripensandoci)* Via famme anna' a fa' quarche faccenna, che tanto a me nun me le leva nessuno!.. *(esce verso le camere. La scena rimane vuota per qualche attimo, poi entrano da fuori Felice, Samir e Manik)*

## SCENA TREDICESIMA *(Felice, Samir e Manik)*

**FELICE:** *(Entra dal fondo, è un uomo quasi sulla sessantina, vestito da mezzo indiano, però, in maniera goffa, si esprime a gesti con un linguaggio dei segni inventato in maniera approssimativa accompagnato da suoni gutturali della voce o da fischi appropriati. Dopo entrato si gira per invitare gli altri due ad entrare)* mmmhh!.. fflu, fflu!..

**SAMIR:** *(entra dal fondo, è un giovanotto indiano di bella presenza, vestito con un costume tipico. Parla abbastanza bene l'italiano, ma, con uno spiccato accento straniero. Seguito dal suo fedele aiutante Manik)* Questa essere tua casa?...

**FELICE:** Aaha!.. *(fa cenno di accomodarsi)* Uuhu!..

**SAMIR:** *(guardandosi intorno)* Bella!... semplice!.. ma, bella!...

**MANIK:** *(aiutante di Samir, anche lui indiano. Uomo sulla settantina, indossa un costume classico del suo paese compreso il turbante. Porta due grandi valigie, una per mano, e una più piccola sotto il braccio sinistro. Segue come un'ombra il suo padrone, ripetendo a pappagallo alcune espressioni dello stesso)* Bella!...

**SAMIR:** Ma tua famiglia?.. dove essere?...eppure loro sapere che tu tornare oggi!...

**FELICE:** *(mimica appropriata)* Mmhh!.. *(mima con le spalle di non sapere, poi gira per la stanza fischiando e bussando per farsi sentire)* Fiu, fiu!.. mmmhhhuu!..aahhaa!.. fiu, fiu!.. *(non ricevendo risposta allarga le braccia sconcolato e ritorna al centro della stanza)*

**SAMIR:** *(ironico)* Tu tornare e loro fuggire!..

**MANIK:** *(ripete)* Loro fuggire!...

**FELICE** *(mimica per dire che è tutto normale e che c'è abituato)* mmhh!...pfu!... *(fa cenno di accomodarsi e di aspettare)* Uuhhu, uhu!..

**SAMIR:** *(sedendosi)* Bene!... aspettare!...

**FELICE:** *(dopo essersi seduto si rende conto che Manik sta in piedi con ancora le valigie in mano, si alza di scatto e gli indica di posarle da qualche parte)* Uhu, uhu!.. aaha, aha!...(vedendo che Manik non si muove, tenta di aiutarlo) Mmh, mmh!...

**MANIK:** *(dopo il cenno di consenso di Samir)* No, fare io!.. questo essere mio compito!... *(mette le valigie in un angolo e si va a sedere)*

**SAMIR:** *(a Felice)* Loro sanno che tu non parlare?.. loro sanno di questa tua scelta?...

**FELICE:** *(mimica per dire di no)* Ntzu!..  
*(fa dei segni)*

**SAMIR:** *(interpretando)* Fo-r-se Gio-va-nni, per se-nti-to di-re! Gli al-tri, no!...(parla per sè) allora speriamo bene!.. *(pausa)* Ora, problema essere tua moglie!.. come spiegare tua scelta?!.. io non potere tradurre, perché, tu stare solo con lei quando spiegare!... essere giusto così!...

**FELICE:** *(mimica di assenso)* Aaha!.. *(continua a mimare)*

**SAMIR:** *(interpreta)* Mi sto sce-rve-lla-ndo da qua-ndo so-no pa-rti-to per tro-va-re il mo-do!.. ma non so co-me!...

**MANIK:** *(intervenendo timidamente)* Scusare mia intromissione!.. potere scrivere!.. carta, penna e scrivere!..

**FELICE:** *(mima per dire che è stata un'idea geniale, mettendo la mano chiusa davanti alla bocca e baciandola)* Mbzz, mbzz!... *(va a dargli la mano per congratularsi, poi si mette a girare per la stanza per trovare carta e penna)*

**SAMIR:** *(mentre Felice cerca carta e penna)* Bravo Manik!.. cosa fare io senza di te!..

**MANIK:** *(inchino)* Sempre al tuo servizio mio signore!..

**FELICE:** *(trova carta e penna)* Aahaa!.. mbzz, mbzz!.. *(si siede al tavolo e comincia a scrivere)* Oohh!.. uuhh!.. eehh!..

**SAMIR:** *(mentre Felice scrive)* Tu spiegare bene tua scelta!.. essere importante!..

**FELICE:** *(continuando a scrivere)* Aahha!.. eehh!.. *(finisce di scrivere, guarda il foglio soddisfatto)* Mbzz!.. mbzz!.. *(mima a Samir che va a cercare la moglie di sopra per fargli leggere il foglio)*

**SAMIR:** *(interpretando)* Va-do a cer.. cer-ca-re mia mo-glie per le-gge-re fo-glio!...*(parla per sé)* Bene!.. noi aspettare qui...

**FELICE:** *(mima il suo consenso)* Aaha!... *(esce verso le camere con il foglio in mano)*

## SCENA QUATTORDICESIMA *(Samir e Manik)*

**SAMIR:** *(al suo servitore)* Tu dici che moglie italiana capirà?!..queste essere scelte difficili per uomini non indiani!...

**MANIK:** *(con sottomissione)* Se potere esprimere mio pensiero, dire che donna italiana non sapere se capire!.. donna indiana, sicuro capire!..uomo indiano avere mezzi per far capire sua donna!..

**SAMIR:** *(divertito)* Tu come fare?!..

**MANIK:** *(c.s.)* come dice proverbio cinese!..

**SAMIR:** *(c.s.)* Che dire proverbio ?...

**MANIK :** *(c.s.)* Quando tu tornare a casa dare schiaffo a tua moglie!.. tu non sapere perché!.. ma lei sicuramente si!..

**SAMIR:** *(ride divertito)* Bravo manik!.. *(cambiando tono)* Ti manca nostro paese?.. tu avere nostalgia?..

**MANIK:** molto!.. qui essere tutto diverso!.. io non sapere mai come fare!..

**SAMIR:** *(rassicurandolo)* Tu no preoccupare. Noi tornare presto in India!.. anche a me piacere poco Italia!.. *(entra da fondo Giorgia, un poco sconsolata che rimane sorpresa nel vedere i due)*

## SCENA QUINDICESIMA *(Giorgia e Detti)*

**GIORGIA:** *(entra da fuori e si ferma sorpresa nel vedere i due indiani)* Bongiorno!.. e voi chi siete?.. *(riprendendosi dalla sorpresa)* Che è venuto papà?.. *(ripensandoci)* Gli è capitato qualche cosa de brutto?!.. dove sta?!..

**SAMIR:** *(andandogli incontro per rassicurarla)* No, no!.. calma, calma!.. non successo niente!.. tu essere Giorgia, vero?...

**GIORGIA:** *(sempre sorpresa)* E tu come lo sai?!..

**SAMIR:** Io essere amico di Felice, tuo padre!.. lui parlato di te!..*(ripensandoci)* se potere dire così!... *(cambiando tono)* Io essere Samir!.. lui essere Manik, mio fedele aiutante!..*(i due fanno un mezzo inchino)*

**GIORGIA:** (*distrattamente*) Piacere, molto lieta!.. ma papà dov'è?!.. sta bene?!..

**SAMIR:** Essere andato di sopra! (*indica la porta delle camere*) Stare bene?!.. (*guardando Manik*) Sì, sì!.. stare bene!..

**MANIK:** (*guardando il suo padrone titubante*) Sì!.. sì!.. stare.. bene!..

**GIORGIA:** (*guarda i due perplessa e poco convinta*) Forse è meglio che vado a vedere io stessa!.. (*ai due*) ci vediamo dopo!.. (*esce di corsa verso le camere*)

**MANIK:** (*al suo padrone*) Altra donna italiana!.. difficile che capire situazione!..

**SAMIR:** (*mostrandosi interessato*) Essere giovane!.. penso che capire meglio scelta!..Essere anche graziosa!.. incontro interessante!..

**MANIK:** Io non essere tanto sicuro!.. (*con tono di rimprovero*) Attenzione, mio signore, donne italiane essere pericolose!.. avere tradizioni diverse dalle nostre!.. (*prima che Samir possa replicare entrano dal fondo Carolina e Giocondo discutendo*)

## **SCENA SEDICESIMA** **(Carolina, Giocondo, Samir e Manik)**

**CAROLINA:** (*entra da fuori, vede i due, si incanta un attimo poi si rivolge a Giocondo che la segue*) Hai visto che te dicevo!.. so' arrivati l'indiani!.. tu nun ce volevi crede!.. Concetta e Maria nun se sbajano, quando dicono che hanno visto una cosa!..

**GIOCONDO:** (*entrato dietro a Carolina*) Stanno tutto 'l giorno a sficcanasa'!.. nun ji scappa gnente!..Stavorda pensavo che era troppo grossa!..

**SAMIR:** (*va verso Giocondo e gli da la mano*) Buongiorno!.. io amico Felice!..

**GIOCONDO:** (*dandogli la mano*) So' contento anch'io!..Non te conosco e nun so se saremo amici ma so' contento uguale!..

**SAMIR:** (*spiegandosi*) No!.. io essere Samir, amico di Signor Felice!..

**GIOCONDO:** Io so' Giocondo!.. fratello del signor Felice!..(*indicando Carolina*) E questa è Lina vicina de casa del signor Felice!.. (*si voltano verso gli altri due che nel frattempo si sono presentati a gesti e si guardano intensamente*)

**SAMIR:** (*si raschia la gola per attirare l'attenzione dei due*) Come dire voi?!.. piacere!.. (*indicando il servitore*) Lui essere Manik, mio fedele aiutante!..

**CAROLINA:** (*riprendendosi*) Sete venuti co? Felice?.. do' sta, a riposasse?..

**MANIK:** (*guardandola sempre*) Essere di sopra con figlia e, forse moglie!..

**GIOCONDO:** Comme sta?.. sta bene, speramo!..

**SAMIR:** Dire che stare bene?!.. Per me stare bene!..

**CAROLINA:** (*preoccupata*) Ma che ji è successo quarche cosa?!..

**MANIK:** (*accattivante*) Tranquilla, bella signora!.. tranquilla!.. tutto bene, parola di Manik!...

**GIOCONDO:** Se lo dicono le maniche potemo sta' tranquilli!..

**CAROLINA:** (*a Giocondo*) Sempre 'l solito, te, eh!?!...

**SAMIR:** (*avvicinandosi al servitore per non farsi sentire dagli altri*) Non sono io solo a dovere fare attenzione!?!.. io vedere che tu troppo interessato a donna italiana!...

**MANIK:** (*schernendosi*) Veramente io!.. (*non fa intempo a finire la frase perché entrano dalle camere Virginia e Giorgia seguite da Felice*)

## SCENA DICIASSETTESIMA (*Virginia, Giorgia, Felice e Detti*)

**VIRGINIA:** (*entra dalle camere con passo svelto e arrabbiata, seguita dalla figlia che cerca di calmarla e dal marito che a gesti cerca di spiegarsi*) Non è possibile!.. Me s'è 'mpacito doppo vecchio!.. nun ne pozzo più!.. io ce divento matta!.. ma guarda tu si che me doveva capita'!.. (*vede i due indiani*) Nun bastava uno che c'è mezzo diventato!.. se n'è portati appresso anche due veri!.. (*si siede*) Poretta me!... me ce mancava solo l'India!...

**GIORGIA:** (*segue la madre per calmarla*) O ma!.. sta' calma!.. vedrai che piano piano le cose se sistemano!...

**FELICE:** (*segue le due cercando di farsi capire a gesti, e sventolando il foglio di carta dove stanno scritte le ragioni della scelta*) Mmhmm, mmhmm!.. pss, pss!.. aahhaa, aahhaa!

**SAMIR:** (*rivolgendosi a Manik*) Penso che moglie non avere capito!..

**MANIK:** (*confermando*) Pensare anch'io così!..

**CAROLINA:** (*sorpresa dalla scena e soprattutto da Felice che non parla*) Mamma mia cara cara!.. poretta me, Signore!.. e che è successo?!..Dio ce guardi e che ha fatto Felice?!..E' diventato muto!.. che disgrazia!..

**GIOCONDO:** (*sorpreso anche lui ma senza capire il senso*) Fratello mio, pare che te insegue un nido de vespe!.. le vai scacciano come un matto!.. io però nu' le vedo, do' stanno?!...

**VIRGINIA:** (*sempre più sconsolata*) Le vespe ji se so magnate 'l cervello!.. quel poco che ji era rimasto!...

**GIORGIA:** (*con tono tranquillo fissando intensamente Samir*) Mamma sei retrograda!.. E' una decisione sua, perché la devi contesta'!.. era peggio se era una malattia, no?!..

**CAROLINA:** (*sempre più frastornata*) Ma perché, non è una malattia?...

**VIRGINIA:** (*c.s.*) Magari fosse!..almeno uno se rassegnava!..

**GIORGIA:** (*con rimprovero*) Basta, mamma!.. adesso esageri!...

**FELICE** (*per tutto il tempo a accompagnare i dialoghi degli altri mimando e cercando di far capire le sue ragioni*) Mmhmm!.. mmhm!.. pss!.. pss!.. (*da il foglio a Carolina e a Giocondo e li invita a leggerlo*)

**SAMIR:** (*intervenendo*) Essere scritto tutto su foglio!.. io aiutare a capire, se voi volere!...

**MANIK:** (*confermando*) Sì, sì!.. Mio signore essere traduttore ufficiale!..

**VIRGINIA:** (*c.s.*) Pure l'interprete s'è portato appresso!.. questo me vole fa mori' de crepacore!..

**CAROLINA:** (*leggendo il foglio insieme a Giocondo*) Iiihh!..ma tu senti un po'!.. eeehh mamma mia!..

**GIOCONDO:** (*che legge insieme a Carolina*) Ambè!... pure!.. però!... che vordi!..

**CAROLINA:** (*rivolgendosi a Felice*) Ma che hai visto su quella montagna?.. chi hai incontrato in quel tempio?... (*mentre parla sventola il foglio*)

**GIOCONDO:** (*cerca di seguire con gli occhi il foglio che Carolina sventola*) Aspetta che non ho finito de legge!.. (*Carolina glielo cede, lui lo prende per un attimo*) Adesso ho finito!...

**FELICE:** (*mima la risposta a Carolina*) Uuh!.. mmh!.. aaha!..

**SAMIR:** (*traduce*) Ho tro-va-to la stra-da giu-sta!.. ho da-to un sen-so a mia vi-ta!..

**GIOCONDO:** (*non capendo*) Comme hai fatto a perdette la strada?!..

**FELICE:** (*scocciato fa dei gesti al fratello per farlo stare zitto*) Aaahhh!..(*mettendo il dito davanti alla bocca per il silenzio*) Ssccc!..

**GIOCONDO:** (*impaurito*) Va bene, va bene!... sto zitto!.. qualcuno me lo spiegherà doppo!...

**CAROLINA:** (*sempre a Felice*) Ma tu si contento de ave' preso 'sta decisione?...

**FELICE:** (*cenno di assenso*) Aahhaa!...

**CAROLINA:** (*agli altri*) Oh!.. contento esso, contenti tutti!...

**GIORGIA:** (*drastica*) E' una decisione personale che va rispettata!..

**VIRGINIA:** (*che nel frattempo si è ripresa, alzandosi in piedi*) Se vivesse per conto suo e nun c'avesse famija!?!.. (*decisa*) Ma c'ha una moji e du' fiji!..

**GIOCONDO:** (*intervenendo*) e un fratello!...

**VIRGINIA:** (*decisa*) Tu sta zitto!...

**GIOCONDO:** (*al pubblico*) Me sa che s'è arrabbiata!... (*mimica con le mani*)

**GIORGIA:** (*alla madre*) Che significa?.. allora i muti come fanno?.. me pare che anche loro c'hanno famija, o sbajo?...

**CAROLINA:** (*intromettendosi*) Per loro, poretto, è una disgrazia!.. mica se lo so' scerdo!...

**GIORGIA:** (*incalzante*) Ma fanno tutto come le altre persone!.. dunque!..

**FELICE:** (*mima ogni dialogo con assenso o diniego secondo le sue convinzioni*) Aaha!.. ntzu!..

**VIRGINIA:** (*delusa e preoccupata*) Ma io comme faccio a parlarce!..io parlo e esso me vene dietro scacciano le mosche!.. me dici che capisco?..

**SAMIR:** fare io interprete per aiutare a capire, signora!..

**CAROLINA:** Vedi?.. problema risolto!..

**VIRGINIA:** (C.S.) Comme no!.. Me lo porto pure dentro al letto la sera quando annamo a durmi'!.. Anzi!.. Lo metto sul comodino al posto de la baggiù!... Pensatene un'andra!..

**GIORGIA:** Nessuno ha detto questo, mamma!...

**VIRGINIA:** Allora come faccio a capi' tutto lo scacciamento de mosche quando annamo a letto?.. io non capisco e esso smanetta!.. io non capisco e esso smanetta più forte!.. oltre al ballo de San Vito sa che vento che tira dentro la camera nostra!...

**GIOCONDO:** Oh!.. Copreteve bene sinnò ve po' pija che purmunite co' tutta st'aria!...

**FELICE:** (che ha mimato di continuo fa segno al fratello di stare zitto) Ssccc!...

**SAMIR:** (rassicurante) Signora non preoccupare!.. io essere venuto con Felice per visitare Italia e imparare a capire lui a qualcuno di sua famiglia!.. imparare a voi lingua dei segni!.. poi ritornare in mio paese!.. (guarda Giorgia interessato) Forse!...

**MANIK:** Prima voi imparare e prima noi partire!.. (guarda Carolina, poi il suo padrone) Almeno, credo che si!...

**GIOCONDO:** Me offro volontario io pe fa' l'interprete de mi' fratello!..

**FELICE:** (cenno di consenso) Uuhh!.. uuhh!..

**CAROLINA:** (agli indiani) Penso che allora ve fermerete parecchio!...

**GIOCONDO:** (risentito) Te, piuttosto, mo va subito a arconta' quello che è successo a Concetta e Maria, me raccomandano, eh!..

**CAROLINA:** (offesa) Ma per chi m'hai preso?!..

**GIORGIA:** Non ti voleva offendere!.. però devi ammettere che state sempre insieme!.. quindi!..

**VIRGINIA:** Manco me le devi nomina' quelle due impiccione!.. sa comme ricamano!..(suonano alla porta e Giorgia va ad aprire mentre gli altri si azzittano per vedere chi è. Giorgia apre e trova Giacinto)

## SCENA ULTIMA (Giacinto e Detti)

**GIACINTO:** (si affaccia sulla porta dopo che ha aperto Giorgia) Ho saputo che qui c'è qualcuno che devo abbraccia'!.. (tutti si scansano e fanno gli scongiuri facendo le corna, Samir e Manik che non capiscono, prima si guardano e poi fanno le corna anche loro)

**TUTTI:** (facendo le corna) Tiè!...

**GIACINTO:** (avanzando) Ma che avete capito!.. io voglio salutare un amico!...

**FELICE:** (va incontro a Giacinto a braccia aperte e si abbracciano) Eehh!.. uuuhh!...

**GIACINTO:** *(finito l'abbraccio)* Si l'unico che è contento de vedemme!.. ma nun credevo che da la felicità nun ji la facevi manco a parla'!.. Me fai commove'!..

**FELICE:** *(prima mette la mano sul proprio cuore e poi sul cuore di Giacinto, poi con le dita chiuse sulle proprie labbra)* Aahha!.. mbzz!..mbzz!..

**VIRGINIA:** Giusto la commozione, si!.. Quella cerebrale ji ce vorrebbe!..

**GIOCONDO:** *(a Giacinto)* Guarda che esso parla!.. co' l'interprete ma parla!..

**GIACINTO:** *(non capendo)* Spiegateve mejo!..

**CAROLINA:** Mo te vojo!..

**GIORGIA:** *(dandogli il foglio)* Leggi da solo!.. così capisci prima!.. *(Giacinto legge attentamente il foglio)*

**GIACINTO:** *(dopo la lettura)* Questa poi non me l'aspettavo!..

**VIRGINIA:** Dillo a me!.. Ha cominciato Giovanni!.. Poi la mazzata me l'ha data 'sto matto!.. pe' conclude è arrivato 'l beccamorto!.. chissà che andra disgrazia dovrà capita'?. *(appena finisce la frase si sente un gran rumore, tutti rimangono di sasso. Giacinto va verso la porta per andare a vedere)*

**GIACINTO:** *(si affaccia verso l'esterno, poi rientra di corsa)* Correte!.. Concetta e Maria so' cascate da le scale!.. *(esce di corsa)*

**CAROLINA:** *(uscendo)* Poretta me, che disgrazia!..

**VIRGINIA:** Questa tanto disgrazia nun me pare!.. Uh, poretta me che ho detto!.. *(escono tutti a vedere che è successo)*

## **FINE PRIMO ATTO**



## ATTO SECONDO

*(la scena è la stessa del primo atto venti giorni dopo. All'aprirsi del sipario è vuota, dopo qualche attimo entrano dalla cucina Virginia e Carolina. Virginia porta un vassoio con il caffè.)*

### SCENA PRIMA *(Virginia e Carolina)*

**VIRGINIA:** *(entra dalla cucina con il vassoio del caffè in mano seguita da Carolina)* Mettemoce a sede'!.. anche perché è l'unico momento della giornata che me pozzo riposa'!...

**CAROLINA:** *(seguendola)* Hai ragione!.. tocca anna' sempre correnno!.. almeno 'l caffè, pijiamocelo a sede'!... *(prendono il caffè)*

**VIRGINIA:** Insomma, comme se la passano quelle du' arpie de Concetta e Maria?..

**CAROLINA:** Adesso stanno a casa, va un po' mejò!.. me n'hanno fatte fa' poche de corse quanno stavano in ospedale!.. però, che fai, nun c'hanno niciuno, le lasciai sole?!..

**VIRGINIA:** *(decisa)* Io, sì!... Se fossero meno pettegole, sicuramente non starebbero sole!.. oh, parlamocce chiaro!.. da le scale ce so' cascate perché se stavano a impiccia dell'affari nostri!.. *(cambiando tono)* lo sai che te dico?!.. quasi quasi ji ci sta bene!..

**CAROLINA:** *(rammaricata)* Però, nun è giusto di' così!.. di fronte a una disgrazia!..

**VIRGINIA:** *(c.s.)* Una?!.. quelle so' due de disgrazie!..

**CAROLINA:** So' fatte a modo loro!.. che ce voi fa'?!.. senti piuttosto, caambiamo discorso!.. con quel chiacchierone de tu' marito, come va?.. hai imparato a capillo?...

**VIRGINIA:** *(rassegnata)* No!.. E manco me ce sforzo!..

**CAROLINA:** E comme fai a sape' quello che vole?..

**VIRGINIA:** E' un problema suo!.. E' esso che se deve fa' capi'!..

**CAROLINA:** Beh, ma nun comunicate per gnente?!.. Samir nun traduce più?..

**VIRGINIA:** Samir sta sempre in giro a vede' i posti qui intorno!.. ci sta provanno Giocondo!... ma quello quanno ha capito è finito 'l discorso!..

**CAROLINA:** Co' venti giorni ancora nun ha imparato?..

**VIRGINIA:** Giocondo c'ha i tempi sui!.. che nu' lo conosci?..

**CAROLINA:** Certo, certo, e bèh, poretto!.. *(cambiando tono)* E allora come facete?..

**VIRGINIA:** *(avvicinandosi per incuriosirla ancora di più)* Adesso me lascia in giro i pizzini!..

**CAROLINA:** *(incuriosita e sorpresa)* I pizzini?.. e che so'?!..

**VIRGINIA:** Me scrive sui pezzetti de carta!.. come fanno i mafiosi!...

**CAROLINA:** Oh!.. comme manchi qualche giorno te perdi subito i sviluppi de la situazione!..

**VIRGINIA:** (*ironica*) Questa te mancava, eh?!..

**CAROLINA:** So' stata impegnata a assiste' Concetta e Maria e qualche cosa me la so' persa!..

**VIRGINIA:** (*c.s.*) Il bello è che se la so' persa pure loro, questa!...

**CAROLINA:** Quanto tempo starà senza parla', te l'ha detto?...

**VIRGINIA:** (*allargando le braccia*) Nun se sa!..Dice che non lo sa nemmeno lui!..Ha detto che ha cominciato perché ha ricevuto un segno e co' un andro segno riparlerà!...Te pensi che sia un rebusse de gnente?!...

**CAROLINA:** Un bel rebusse, si!... (*cambiando discorso*) Senti!.. Giorgia, invece, ce parla co' 'l padre?...

**VIRGINIA:** (*sarcastica*) Voi che Giorgia non ce parla?.. Lo capisce bene!.. lo difende pure!.. Giustifica tutto quello che fa!..

**CAROLINA:** Allora che problemi c'hai?!... Te traduce essa, no?..

**VIRGINIA:** (*stizzita*) Ma si nun ci sta mai!.. sta sempre in giro co' Samir a faji vede' i posti qui intorno!...

**CAROLINA:** (*ammiccante*) Ah, sta sempre in giro co' Samir?... Capisco, capisco!..

**VIRGINIA:** Che capisci, che capisci!.. Oh, nun me mette qualche andra purge su pe' l'orecchi, eh!.. che vorresti di'?...

**CAROLINA:** (*schernendosi*) No, no, gnente, gnente!.. Nun voleo di' gnente!.. e soprattutto, io nun so gnente!...

**VIRGINIA:** (*fissandola*) Tu mesa' che me nascondi qualche cosa!..

**CAROLINA:** (*imbarazzata*) No, no!.. So' mancata tutti 'sti giorni, anchi volenno, comme faceo?!..Nun te nascondo gnente, sta' tranquilla!.. (*alzandosi in piedi*) Piuttosto famme anna' a vede' si da quelle due ji serve qualche cosa, va!..

**VIRGINIA:** Oh!.. Nun ji dicessi gnente de quello che ce semo dette, eh!.. sinnò quelle ce ricamano co' tutto 'l paese, me raccomandano!..

**CAROLINA:** (*avviandosi*) Me tengo tutto per me, sta' tranquilla!.. ciao!.. (*esce dal fondo*)

**VIRGINIA:** (*dopo che Carolina è uscita*) Comme farai!.. Quelle due ji faranno l'interrogatorio pe' scopri' un tantino!.. (*scuote la testa, poi si alza in piedi*) Famme anna' a fa' che cosa, va, che è mejo!.. (*esce verso le camere. La scena rimane vuota per qualche istante, poi entrano da fuori Giorgia e Samir*)

## SCENA SECONDA

(*Giorgia e Samir*)

**GIORGIA:** (*entra da fuori tenendosi per mano con Samir*) Vieni non c'è nessuno!...

**SAMIR:** (*guardandola negli occhi*) Io essere perso dentro tuoi occhi!.. io da quando conosciuto te avere smarrito bussola!.. come dire voi italiani!..

**GIORGIA:** *(ricambiandolo)* Anche io ho perso la tramontana da quando t'ho conosciuto!.. non capisco più gnente!.. Chissà mamma e papà che ne pensano?.. speriamo bene!..

**SAMIR:** *(sempre tenendola per mano e guardandola negli occhi)* Io parlare con loro perché volerti sposare!.. tu volere sposare me?..

**GIORGIA:** *(sorpresa e felice nello stesso tempo)* Mamma mia me confondi!.. anch'io sarei felice de sposatte, ma ancora è presto!.. corri un po' troppo!..

**SAMIR:** *(deciso)* Samir non correre!.. Samir essere sicuro che tu essere donna giusta per lui!.. Sentire in profondo di suo cuore!..allora tu acconsentire?..

**GIORGIA:** *(a mezza voce)* Sì, io acconsento, però bisogna parlare con mamma e papà!.. Ho paura che soprattutto mamma non la prenda tanto bene!..

**SAMIR:** *(sicuro)* Questo essere compito mio!.. spettare a uomo parlare con famiglia donna da sposare!.. Tuo padre penso che capire!.. lui conoscere India e sue tradizioni!.. e poi io essere suo amico!.. Tua madre forse essere problema!.. ma piano piano io convincere!.. Tuo fratello cosa pensare?..

**GIORGIA:** Mi fratello c'ha pure la fidanzata indiana!.. se chiama Mallika!..

**SAMIR:** *(rassicurato)* Allora tua famiglia essere già pronta!..

**GIORGIA:** *(preoccupata)* No, non è così!.. Papà non sa gnente e a mamma quando Giovanni ji ha detto che era la fidanzata, c'è rimasta male!..

**SAMIR:** *(riflessivo)* Questo essere problema!.. *(scuotendosi)* Non importa!.. Io amare te e risolvere tutti contrasti!.. tu tranquilla!..Aspettare momento giusto e poi parlare con loro!..

**GIORGIA:** *(sospirando)* Speriamo bene!.. *(cambiando tono)* Senti, annamo a fa' un altro giro?..

**SAMIR:** Io con te venire pure in India!.. *(ridono ed escono dal fondo tenendosi per mano. Dopo qualche secondo di vuoto entrano da fuori Felice, Giocondo e Giacinto)*

## SCENA TERZA

*(Felice, Giocondo e Giacinto)*

**FELICE:** *(entrando da fuori seguito da Giocondo e Giacinto, indica loro di accomodarsi al tavolo)* Uuhhmm, uuhm!..

**GIOCONDO:** *(sentendosi importante per l'incarico di tradurre i segni e i versi del fratello, a Giacinto)* Dice che ce dovemo accomoda'!..

**GIACINTO:** *(ironico)* Ma va?!.. Quasi quasi non avevo capito!.. *(si siedono al tavolo: Felice a sinistra del tavolo stesso, Giocondo al centro ma non fa in tempo a mettersi seduto)*

**FELICE:** *(al fratello che si è messo seduto vicino a lui)* Ummhh!.. ummhh!.. *(gli indica di spostarsi)*

**GIACINTO:** *(che era rimasto in piedi)* Te devi mette' qui!.. *(batte la mano sulla sedia a destra del tavolo)* Che già te si scordato tutto?...

**GIOCONDO:** *(alzandosi e andandosi a mettere seduto al posto di destra, dandosi una manata in fronte)* Che stupido, m'ero scordato!...

**GIACINTO:** *(mentre si mette seduto al centro)* Non ce prova'!.. lo sai bene che io gioco da solo!.. *(con intenzione)* Gioco col morto!..

**GIOCONDO:** Lo so, lo so!.. Ahi voja si ce lo so!..

**FELICE:** *(che aveva sorriso durante il dialogo dei due, si mostra spazientito)* Oohh!.. *(batte la mano sul tavolo e rivolto al fratello fa il segno delle carte, poi allarga le braccia)* Uuhh!.. eehh!..

**GIACINTO:** *(a Giocondo)* Le carte!.. non me di' che te le sei scordate!..

**GIOCONDO:** *(distratto)* Eehh?!?.. *(ripensandoci, tira fuori un mazzo di carte dalla tasca)*(No, no!.. eccole!..*(mentre le mischia)* A che giocamo?...

**GIACINTO:** *(ironico)* A scemen de fer!...

**GIOCONDO<:** *(rimane con le carte sospese)* E che è?.. io nu' lo conosco!.. *(Giacinto ride e Felice scuote la testa)*

**FELICE:** *(batte la mano sul tavolo nervoso, poi mima alcune parole con le mani commentandole con versi della bocca)*

**GIOCONDO:** *(tenta di interpretare)* Qu-qua-ttro.. cinque!.. no!..si!.. s-s-schermo!..

**FELICE:** *(continua a mimare, ma, si spazientisce)* Uuhhmmm!.. *(ripete le mosse)*

**GIOCONDO:** *(c.s.)* S-sc-scemo!.. *(con enfasi, ripete)* Ah!.. quanto sei scemo!..*(ride)*

**FELICE:** *(lo indica con il dito)* Aaha!..

**GIOCONDO:** *(sempre interpretando)* Tu!..ah!.. tu, quanto sei scemo!..

**FELICE:** *(mima)* Ntzu!.. uhu!..

**GIOCONDO:** *(c.s.)* No, io!.. tu!.. *(Felice insiste nel mimare verso di lui)* Ah!.. io!.. io?...

**FELICE:** *(annuendo)* Aahhaa!..

**GIOCONDO:** *(ripensandoci)* Allora, io?!?.. Quanto so scemo?!?

**GIACINTO:** *(che ha riso per tutto il duetto, a Giocondo)* Anche tu, però, qualche volta te le cerchi!.. In tre avemo sempre fatto a tresette!.. A che voi che giocamo?!..

**GIOCONDO:** *(mentre da le carte)* Col morto!.. A tresette col morto!..

**FELICE:** *(mentre prende in mano le carte)* Aahha!..

**GIACINTO:** *(sorridente prendendole anche lui, a Giocondo)* Te ricordi quella volta che stavamo lì il negozio mio e te so' cascate le carte dentro la bara?...

**FELICE:** *(ride di gusto)* Uuhhmm!.. *(indica il fratello e gli fa il segno della paura con la mano stretta)* Eeehh!...

**GIOCONDO:** *(rassegnato)* Me lo ricordo, si!.. ancora me ce tremano le gambe!.. Quando me so' affacciato per ripijiale su, pareva che 'l morto me stava a guarda' e me diceva : "Guai a te se le tocchi"!..*(facendo il verso)* Brrr!.. ancora ce tremo!...*(gli altri due ridono)*

**GIACINTO:** *(c.s.)* Sei scappato via de corsa lasciannoce come du' baccala'!.. Hai lasciato le carte e li dentro nun c'hai voluto gioca' più!..*(cambiando tono)* Dei vivi bisogna ave' paura!.. no dei morti!..

**GIOCONDO:** Tu dici cusì perché ce commatti tutti i giorni!.. io, invece...

**GIACINTO:** *(cambiando discorso)* Via!.. giocamo!.. A chi tocca?..

**FELICE:** *(indica le carte del posto vuoto)* Uuhhmm!...

**GIOCONDO:** *(interrogativo)* Al morto?...

**GIACINTO:** *(sorridente)* Vedi che semo sempre in tema!..*(Gioca la carta del morto, poi giocano gli altri. Prende Giocondo e poi sbaglia a giocare la carta)*

**GIACINTO:** *(giocando la carta del morto)* Così è troppo facile!...

**FELICE:** *(si arrabbia con il fratello che ha sbagliato)* Aaahh!.. *(mima a Giocondo che ha sbagliato e che è un somaro)* Uhm!.. uhm!..eeh!..

**GIOCONDO:** *(traducendo)* Cinque!.. No!.. s-sei!.. un!.. s-s-so-mbrero!.. *(grattandosi la testa)* Che significa?...

**FELICE:** *(mima sempre più arrabbiato, gli fa il segno delle orecchie del somaro e alla fine il raglio)* Eehhe!.. eehhe!.. Ia, ia, ia!..

**GIACINTO:** *(ride divertito)* ah, ah, ah,ah!

**GIOCONDO:** *(avendo capito)* Ah!.. no, il sombrero!.. il somaro!.. Tu sei un somaro?..

**FELICE:** *(annuendo)* Aahha!..

**GIOCONDO:** *(cercando conferma)* Dici tu, ma voi di io?!.. cioè a me?...

**FELICE:** *(annuendo)* Aahha!.. *(mostrandogli le carte)* Eehhe!..

**GIOCONDO:** *(grattandosi la testa)* Oh!.. Me so' sbajato!.. Un po, so' du mesi che non giocamo più!.. da quanno si partito!..

**GIACINTO:** *(sarcastico)* Eppure io ho saputo che in questi due mesi te si allenato!..

**FELICE:** *(mimando con le mani)* Ooohhho!..

**GIOCONDO:** *(c.s.)* Veramente io!...

**GIACINTO:** *(interrompendolo)* Te si allenato da solo, e magari giocanno a briscola!.. però te si allenato!..

**FELICE:** *(mima il disappunto agitando le mani avanti e indietro)* Ttzz!.. ttzz!..

**GIOCONDO:** *(sorpreso)* A te chi te l'ha detto?!..

**GIACINTO:** *(misterioso)* L'ho saputo!.. Io ho le vie preferenziali!.. Vie silenziose che fanno intuire!.. *(suona il telefono)*

**FELICE:** *(visto che Giocondo non va a rispondere, distratto dai discorsi di Giacinto risponde lui a fischio)* Fiu!.. Aaha!.. Uuhu!.. *(fa segno a Giacinto che vogliono lui)* Pss, pss!..

**GIACINTO:** *(va al telefono)* Pronto?.. Chi è?.. Ah!.. Ho capito!.. arrivo subito!..*(chiude il telefono)* Me tocca anna' via d'urgenza!.. me dispiace pe' la partita!.. La finimo un'altra volta!..

**GIOCONDO:** *(approfittando dell'occasione)* Caso mai ne ricominciamo una nova!..

**GIACINTO:** Perché stai a perde'!.. Comm'è che quando vinci voi continua?.. Succede de rado, perché perdi sempre!.. (*cambiando discorso*) Veni con me, piuttosto, che così m'aiuti!..

**FELICE:** (*annuisce*) Eehe!..(*mimica che così fa qualcosa di utile*)

**GIOCONDO:** (*traduce*)Così fa-i qua-lco-sa di u-u-ti-le!.. (*grattandosi la testa*) Ma io, veramente!.. (*di scatto*) Devo fa' le traduzioni pe' Felice!..

**FELICE:** (*fa segno di no*) Mmhh, mmhh!.. (*gli indica con la mano di andare*) Uuhh, uuhh!.. Fiss, fiss!..

**GIACINTO:** Lo vedi!.. (*prendendolo per un braccio*) Annamo cammina!.. (*escono dal fondo seguiti dalle risa di Felice che, però, rimane in scena*)

## SCENA QUARTA (*Felice, poi Virginia*)

**FELICE:** (*rimasto solo, si guarda intorno per verificare se c'è nessuno. S'affaccia verso la cucina, poi verso le camere, infine si precipita al telefono e compone un numero e si mette a parlare*) Pronto?!... Giovanni?!.. So' io!.. (*ogni tanto si guarda intorno per vedere se arriva qualcuno*) No,no!.. lo scherzo continua!... Sì, so' venti giorni!.. Come dici?.. Tiro troppo la corda?!.. Me sto a divertì' come un matto!.. (*risata*) No, non se n'è accorto nessuno!.. Sì,sì!.. So' bravi pure loro!.. Ottimi attori!.. (*si accorge che sta entrando Virginia dalle camere e riprende a non parlare facendo dei versi e dei fischi al telefono*) Aahha!.. fflu, fflu!.. Eehh, eehh!..

**VIRGINIA:** (*entra dalle camere, nota il marito al telefono. Si ferma a guardarlo fare dei versi accompagnati da gesti*) Senti chiacchierone che conversazione interessante !... (*mentre Felice chiude il telefono*) Con chi stavi a parla'?!.. Con un merlo indiano?!..

**FELICE:** (*chiude il telefono e si gira verso Virginia allargando le braccia per dire che non sa chi è*) Uuhhmm!..

**VIRGINIA:** (*insistendo*) Tutto 'sto tempo al telefono e non sai chi è?!.. (*ripensandoci*) Ma tanto è inutile che insisto!.. Te si inventato 'sta farsa!.. io nun te capisco!.. (*indicando il telefono*) Chi ha telefonato avrà pensato che ha chiamato un circo o uno zoo!..

**FELICE:** (*scocciato*) Aahhaa!... (*prende carta e penna e comincia a scrivere*) Ummh, mmhh!..

**VIRGINIA:** (*infastidita*) Nun te mette a scrive perché nun c'ho nessuna voja de legge le stranezze tue!.. (*sarcastica*) Il silenzio!... La scelta de vita!.. Una nuova dimensione!.. (*decisa*) Tutte stupidaggini!.. Si 'l padreterno nun te volea fa parla', te faceva muto!.. Si t'ha dato la parola se vede che 'l compito tuo è de usalla!.. Hai capito?!... (*si avvia verso la cucina*)

**FELICE:** (*mima il suo disappunto*) Aaahhhaa!.. (*butta il foglio, lascia la penna, alza le mani e esce verso le camere sbuffando*) Pffuu!.. Ffuu, ffuu!.. (*esce*)

**VIRGINIA:** (*fermatasi sull'ingresso della cucina, mentre il marito esce verso le camere*) Soffia, soffia!.. Tanto lo sai che io nun cedo!..(*mentre scuote la testa, entra da fuori Manik*)

## SCENA QUINTA (*Manik e Virginia*)

**MANIK:** (*entra da fuori, fa un mezzo inchino per salutare Virginia*)  
Buonogiorno signora Virginia!.. Io essere a disposizione!.. Se dovere fare qualcosa dire me!.. Mio dovere aiutare!.. Soprattutto mio grande piacere!.. (*altro mezzo inchino*)

**VIRGINIA:** (*sbrigativa*) No, no, grazie!.. Nun me serve gnente!.. (*ripensandoci*) Giorgia e Samir, dove stanno?.. dove l'hai lasciati?!..

**MANIK:** (*allargando le braccia*) Io non sapere!..

**VIRGINIA:** (*sorpresa*) Come non lo sai?!.. Ma tu non stavi con loro?..

**MANIK:** No!.. Io essere tanti giorni che non andare con loro!.. quasi venti, si!.. Mio padrone dire che mia presenza non servire e io non andare!..

**VIRGINIA:** (*preoccupata*) Me vorresti di' che in tutto 'sto tempo, Giorgia e Samir so' stati sempre da soli?!..

**MANIK:** (*annuendo*) Sì, essere così!..

**VIRGINIA:** (*c.s. sedendosi sul divano*) Nun sarà che quelli due!.. (*arrabbiandosi*) Prima Giovanni co' Mallika, poi quel matto de mi' marito diventato mezzo indiano!.. Nun pozzo pensa' che anche Giorgia e Samir!.. (*si mette le mani in faccia*) Poretta me!.. Me ce mancava solo l'India!... (*ripensandoci si gira verso Manik*) E tu, Nel frattempo che hai fatto Che non t'ho visto quasi mai qui casa?...

**MANIK:** (*un po' impacciato*) Io?!.. Avere aiutato signora Cartolina in tante cose!.. Accompagnata in giro, quando assistere sue amiche!.. Fatto qualche lavoro in sua casa!..

**VIRGINIA:** (*sorpresa e infastidita*) Hai capito, la zitella?!... Ha trovato subito 'l sistema per approfittasse de la situazione!.. (*irritandosi*) E pure senza di' gnente!..(*a Manik*) Bella gratitudine!.. Io te ospito a casa mia, e tu vai a fa i lavori pe' la signora Cartolina, come la chiami tu?!..

**MANIK:** (*scusandosi*) Voi, qui, non farmi fare nulla!.. Signora Cartolina, invece, essere gentile e buona con me e io ricambiare con aiuto!..

**VIRGINIA:** Arface, tu, co' 'sta Cartolina!.. Carolina, se chiama!.. Anzi, Lina, come la chiamano tutti!...(*cambiando tono*) Non sarà che te piace?!..Di la verità, eh?!..

**MANIK:** (*imbarazzato*) Io!.. beh!.. avere simpatia, si!.. però!.. (*più deciso*) Io non vedere nulla di male!.. Lei essere sola!.. Io essere vedovo!..

**VIRGINIA:** Eh già!.. Ogni cosa al posto giusto, se capisce!.. (*stizzita*) Resta 'l fatto che quella paracula è stata zittazitta!.. Per carità, non sarebbero affari mii!.. Ma visto comme è fatta essa, che se impiccia de tutto, me ce coce!.. (*a Manik*) Tu va giù casa sua comme fai sempre e non je dicessi gnente de

quello che ce semo detti!.. Io sistemo du' faccenne in cucina e poi arrivo!.. La voio fa' rimane' male, così impara!..

**MANIK:** *(facendo il solito inchino)* Allora, io andare!... *(esce dal fondo)*

**VIRGINIA:** *(rimasta sola)* Ma guarda tu si che strega!.. L'affari dell'andri li vole sape' sempre, le cose sue le tene nascoste!.. Mo ji lo do io!.. *(entra in cucina. La scena rimane vuota per qualche secondo poi entrano da fuori Giorgia e Samir)*

## SCENA SESTA *(Giorgia e Samir)*

**GIORGIA:** *(entra da fuori seguita da Samir, è arrabbiatissima)* Ma tu guarda si che situazione!.. M'hai preso in giro per venti giorni, ma non te vergogni?.. Anzi, non ve vergognate?.. Tu, quell'andro mascherato e soprattutto papà?.. *(piagnucolante)* Che delusione!.. Da lui non me lo sarei mai aspettato!..

**SAMIR:** *(che ha seguito Giorgia in tutti i movimenti)* Ma come te lo devo di' che è solo una burla?.. Eppure te l'ho spiegato bene!.. Tu padre ha voluto fa' 'sto scherzo a tutta la famiglia, soprattutto a tu' madre.. Noi ce semo conosciuti sull'aereo e avemo deciso de gira' l'India insieme!.. Quanno avemo visitato il tempio del silenzio a tu' padre è venuta l'idea!.. E così c'ha portato con lui per aiutarlo!..

**GIORGIA:** Sì, ma il gioco è bello quanno dura poco!.. So' passati venti giorni!..

**SAMIR:** *(cercando di tranquillizzarla)* Hai ragione!.. Ma Felice c'ha preso gusto e ha voluto continua'!..*(cambiando tono)* Io, però, me so' innamorato de te e non je l'ho fatta più a tenello nascosto!.. Non me sembrava giusto!..

**GIORGIA:** *(sarcastica)* E certo!..Al signorino non ji sembrava giusto!.. *(arrabbiata)* Prima me porta in giro per venti giorni, poi, come se gnente fosse confessa candidamente e se giustifica come se bevesse un bicchiere d'acqua!..

**SAMIR:** *(supplicando)* Ma io me so' innamorato!.. Come te lo devo di'??...

**GIORGIA:** *(decisa)* Anch'io me so' innamorata!.. Ma de Samir l'indiano!.. No de un buffone che non so nemmeno come se chiama!..*(si affaccia Virginia dalla cucina)*

**SAMIR:** Me chiamo Giacomo, te l'ho detto, e so' de un paesetto vicino a Foligno!. *(cambiando tono)* I sentimenti che uno prova non c'hanno ne il colore della pelle ne la nazionalità!..

**GIORGIA:** Resta il fatto che m'hai ingannato!.. *(si gira e vede la madre che nel frattempo si è affacciata dalla cucina)* Oh, mamma!..

**SAMIR:** *(vedendo Virginia, torna a fare l'indiano)* Signora Virginia!... Io essere onorato di stare sua casa!... Essere grato per sua ospitalità!... Io riferire a governo di mio paese di vostra grande accoglienza!...



**SCENA SETTIMA**  
*(Virginia e Detti)*

**VIRGINIA:** *(affacciata da qualche minuto dalla cucina lo guarda con compassione, poi avanzando verso il centro della scena)* Smettila co' 'sta farza!.. Finiscila de fa' 'l buffone che ho sentito tutto!.. Da la cucina nun me so' persa manco una virgola!...

**GIORGIA:** *(abbracciando la madre)* Mamma, hai visto come semo stati trattati?.. Che delusione!.. *(piagnucola sulla spalla della madre, poi si rivolge sdegnata a Samir)* Me fai una rabbia!..

**SAMIR:** *(cercando di spiegarsi)* Io so' stato coinvolto da Felice!.. pensavo che se risolvesse tutto in poche ore!.. Invece!...

**VIRGINIA:** *(che si è seduta sul divano)* Infatti, io, non me la pijo con te!.. la colpa è de quel farabutto de mi' marito!..

**GIORGIA:** *(decisa)* Sì!.. Stavolta l'ha fatta grossa!.. So' d'accordo anch'io!.. *(ripensandoci)* A proposito, dove sta?..

**VIRGINIA:** Sta di sopra!.. Starà a fasse du' risate a le spalle nostre!..

**GIORGIA:** *(si avvia verso le camere decisa)* Mo ji ne vado a di' quattro come se deve!..

**VIRGINIA:** *(ferma la figlia)* No, aspetta!..M'è venuta un'idea!.. Fino adesso s'è divertito lui!.. Mo me vojo divertì' io!...

**GIORGIA:** *(tornando indietro)* Che voi fa'?...

**VIRGINIA:** Voi aiutateme e ve garantisco che ride bene chi ride urdimo!.. *(a Samir)* Senti!.. Te chiami Giacomo, me pare, no?..

**SAMIR:** *(si avvicina timidamente)* Sì!..

**VIRGINIA:** Tu continua a recita' la parte dell'indiano, insieme a quell'amico tuo!.. Perché anchi quello è fasullo, no?...

**SAMIR:**Manik è mi' padre, se chiama Aldo!..Dopo che è morta mamma, per non lasciallo solo, lo porto con me!..

**VIRGINIA:** Ho capito!.. Beh, insomma, voi continuate come se gnente fosse, al resto ce penso io!.. *(alla figlia)* Anche tu devi comportatte come sempre!.. Capito?...

**GIORGIA:** *(rassegnata)* Va bene, va bene!.. Beato Giovanni che non c'è e non sa nulla!..

**SAMIR:** *(imbarazzato)* Veramente, lui c'ha conosciuto e dello scherzo è al corrente!.. Non conosce i dettagli e la durata, ma qualche cosa sa!..

**GIORGIA:** Pure mi' fratello è d'accordo?!.. Quanno me capita ji lo faccio vede' io!..

**VIRGINIA:** *(rassicurandola)* Non te preoccupa che adesso la rivincita ce la pijamo noi!.. Annamo, venite con me!..

**GIORGIA:** Dove?...

**VIRGINIA:** Annamo giù casa de Lina!... Anzi, de Cartolina!.. come la chiama Manik!.. Pe' strada ve spiego!.. Forza prima che arrivi tu padre!.. *(escono dal fondo. La scena rimane vuota per qualche attimo, poi, entra Giocondo da fuori)*

## SCENA OTTAVA

*(Giocondo)*

**GIOCONDO:** *(entrando da fuori)* Felice!.. Feli'!... *(si guarda intorno)* Oh, ma di qui nun ci sta mai nessuno?!... *(si affaccia verso la cucina)* Felice!.. Niente manco di qui!.. *(apre la porta che da verso le camere)* Felice!.. So' io!.. *(non ricevendo risposta torna al centro della scena)* Eppure Virginia m'ha detto che c'era!.. *(ripensandoci)* Ah, già, ma nun parla!.. *(grattandosi la testa)* Beh!.. Però ce sente!... *(si siede)* Allora com'è che quelli che non parlano nun ce sentono nemmeno?.. *(si rialza in piedi)* Voi vede' che è contagioso!.. Prima diventi muto e poi sordo!.. *(si rimette seduto)* Poro fratello mio!.. Ji ce mancherebbe solo de diventa' sordo!.. *(torna a grattarsi la testa)* Però qualcuno è solo sordo!.. *(resta un attimo pensieroso)* Boh!.. io non ce capisco gnente!.. Mo provo a richiamallo, vedemo un po' che succede!... *(a voce alta)* Felice!.. Feli'!.. *(entra Felice dalle camere gesticolando)*

## SCENA NONA

*(Felice e Giocondo)*

**FELICE:** *(entra dalle camere e gesticola verso il fratello aiutandosi con i soliti versi)* Aahha!... Eehhee!.. *(fa segno con le mani di non urlare)*

**GIOCONDO:** *(andandogli incontro)* Ah!... Allora hai sentito!.. Dunque non si sordo!...

**FELICE:** *(mima di no e di dirgli cosa vuole)* Eeehh!.. Ntzu!...

**GIOCONDO:** *(cercando di spiegarsi)* No, perché!.. Siccome non me risponnevi e visto che non parli pensavo che fossi diventato anche sordo!.. Me sarebbe dispiaciuto, sa!..

**FELICE:** *(mima il proprio disappunto)* Aahhaa!.. *(si batte la mano su una gamba poi mima per dirgli che è matto)* Uummhh!...

**GIOCONDO:** *(interdetto)* Perché so' matto?!.. Me preoccupo de te e me dici che so' matto?... Bel fratello che c'ho!...

**FELICE:** *(muove le mani per dire basta)* Sssccc!.. Sssccc!.. *(lo indica con il dito e muove la mano per dire cosa vuole)* Eehhe!..

**GIOCONDO:** Che me devi di?!..

**FELICE:** *(mima con il dito per dire io no, tu che vuoi)* Aahha!.. Eehe!..

**GIOCONDO:** Se nun me devi di' gnente, è uguale!..

**FELICE:** *(arrabbiandosi, mima più velocemente che cosa vuole da lui)* Aaahhhaa!.. *(lo indica poi mima con le mani per aria che lui strillava per chiamarlo)* Uuuhhuu, uuuhhuu!.. Eehh!...

**GIOCONDO:** *(dandosi una mano in fronte)* A già!... Te so' venuto a chiama' io!.. M'ha detto Giacinto si annamo a bottega sua pe' fa' la solita partita che esso aspetta gente e nun se po move!.. *(cambiando tono)* Lo vedi?!.. Già me l'ero scordato!...

**FELICE:** *(sorridente lo indica e gli fa il segno della paura con le mani)*  
Uuuuhhuu!...

**GIOCONDO:** *(autoconvincendosi)* E' più forte la voja de gioca' a carte!.. Dice Giacinto che caso mai ce mettemo sotto al portico!..

**FELICE:** *(mima che è d'accordo)* Eeh, eeh!...

**GIOCONDO:** Allora annamo!.. *(si avviano all'uscita mentre sta entrando Giorgia)*

## SCENA DECIMA *(Giorgia e Detti)*

**GIORGIA:** *(entrando da fuori)* O!.., Papà, aspetta, non te ne anna' che te devo parla'!..E' una cosa importante!..

**FELICE:** *(annuisce, poi prende sottobraccio la figlia e ritornano al centro della stanza)* Uuhu!.. Uhm!...

**GIOCONDO:** *(rimasto sulla porta)* Io che faccio?!.. Me ne devo anna'?!..

**GIORGIA:** Poi rimane', zio!.. Tanto, prima o poi, lo dovrai sape' pure te!.. Però nun ce interrompe!.. Fa una cosa!.. Allenate a gioca' a carte!.. Tanto l'hai fatto spesso il periodo che papà stava in India!..

**GIOCONDO:** *(preoccupato)* Sccc!.. Zitta per carità!..

**FELICE:** *(mima)* Aaahha!.. *(rivolto al fratello)* Uuuuhhu, uuhhu!..

**GIOCONDO:** *(traducendo)* Per fo-rtu-na che te si pu-re alla-ma-to!.. No, alle-na-to!.. *(continua la traduzione)* Pe' esse' se-mpre più so-mbre-ro!.. No, so-ma-ro!..

**GIORGIA:** *(ridendo)* Per forza!.. Voi giocate a tresette e lui s'allena a briscola!..

**FELICE:** *(mimica arrabbiata alzando le mani in aria)* Aaahhaa!.. Pffuu, pffuu!..

**GIOCONDO:** *(per scusarsi)* Lo faccio perché è più comodo!.. Tengo meno carte su le mano!..

**FELICE:** *(mima disappunto)* Aahha!.. *(fa segno di stare zitto)* SScccc!..

**GIORGIA:** *(intervenendo)* Smettetela, che io devo parla' de una cosa seria!..

**FELICE:** *(mima l'invito alla figlia di parlare)* Aahha!..

**GIOCONDO:** *(Tira fuori dalla tasca il mazzo di carte e comincia il solito rituale intorno al tavolo)* Oh!.. Ecco fatto!..

**GIORGIA:** *(tutto d'un fiato)* Papà, io me so' innamorata!..

**FELICE:** *(sorpreso)* Aahha!..

**GIOCONDO:** *(rimane con la mano alzata tenendo una carta)* Ah!..

**GIORGIA:** *(continuando)* E' una cosa seria!.. Tanto è vero che avemo deciso de sposacce!..

**GIOCONDO:** *(c.s.)* Tombola!..

**FELICE:** *(al fratello)* Sssccc!.. *(alla figlia mima per chiedere chi è)*  
Eehhe!...

**GIORGIA:** *(scandendo)* E' Samir!...

**GIOCONDO:** *(c.s.)* Vacce liscio che pijo co' l'asso!...

**FELICE:** *(mima se ha capito bene)* Eeehhheee!...

**GIORGIA:** Hai capito, hai capito!... Ce volemo bene, che c'è de male?!..

**FELICE:** *(si alza in piedi arrabbiato e mima che non è possibile che non si può fare)* Uummhh, uummhh!.. *(scuote la testa)* Ntzz, ntzz!... *(passeggia per la stanza agitando le mani)* Aahhaa!..

**GIOCONDO:** *(cercando di tradurre)* Dice che nun se po' fa'!...

**GIORGIA:** *(decisa)* Zio, per piacere!.. Nun c'ho bisogno dell'interprete!... *(al padre)* Ma come, te meravigli proprio tu?!.. Sei rimasto incantato dall'India e dalle sue tradizioni!.. E poi Samir è un amico tuo, lo dovresti conoscere bene!...

**FELICE:** *(mima come prima il suo diniego)* Aahha!.. Ntzzz, ntzz!...

**GIOCONDO:** *(continuando nel suo gioco)* Me sa che di qui nun facemo manco un punto!...

**GIORGIA:** *(continuando)* Perché Giovanni si e io no?.. Giovanni c'ha la fidanzata indiana, non me di che non lo sapevi!...

**GIOCONDO:** *(c.s.)* Questi so' tre tre!..

**FELICE:** *(mima che non è vero e che è solo un'amica)* Ntzz, ntzz!..  
Eehhe!...

**GIORGIA:** *(interpretando)* E' solo un'amica?.. E poretto te!.. Giusto un'amica, si!..

**GIOCONDO:** *(c.s.)* Pure napoletana a coppe e tre assi!...

**FELICE:** *(mima di stare calma e di aspettare)* Aaha!.. Uuhm, uuhm!...

**GIORGIA:** *(c.s.)* Ho capito!.. Ma che devo aspetta'?!..

**FELICE:** *(mima che prima vuole parlare con Samir)* Aha!.. Uhm!..

**GIORGIA:** *(c.s.)* Vuoi parlare prima con Samir, ho capito!.. *(prende tempo?)* Fino a stasera, però, non c'è!.. Sta in giro!..

**FELICE:** *(mima che aspetta quando torna)* Eehe!.. *(mima se alla madre glielo ha detto)* Uuhhu!.. Eehe!.. Uuhm!...

**GIORGIA:** *(c.s.)* No, a mamma ancora non j'ho detto gnente!... Aspetto prima la risposta tua!..

**GIOCONDO:** *(c.s.)* Ecco, co' Virginia nun basta manco la billa!...

**GIORGIA:** *(allo zio)* Che brontoli, zio?.. Discuti anche quando giochi da solo?... *(a tutti e due)* Ma voi, non stavate uscendo?..

**GIOCONDO:** *(mentre raccoglie le carte)* Si, dovemo anna' a gioca' da Giacinto!...

**GIORGIA:** *(sorridendo)* Allora sbrigateve, sennò che te si allenato a fa?!...

**FELICE:** *(mima che tanto è uguale e che Giocondo lo fa perdere sempre)* Eehee!.. Tse, tse!...

**GIOCONDO:** *(interpretando)* Non è vero che perdemo sempre!...

**FELICE:** *(mima con lamano quasi sempre)* Uuhhuu!.. *(mentre ride fa il segno con le mani alla figlia che si vedono più tardi e mima il saluto)* Eehhe!.. Mbbzz, mbbzz!.. *(esce dal fondo con Giocondo)*

**GIORGIA:** *(mentre gli altri escono)* Ciao a dopo!.. *(sorridente. Rimasta sola)* Mah!.. Speriamo bene!.. *(mentre si appresta ad uscire entrano dal fondo Giovanni e Mallika)*

## **SCENA UNDICESIMA** ***(Giorgia, Giovanni e Mallika)***

**GIORGIA:** *(Vedendo entrare Giovanni e Mallika)* Ah!.. Guarda un po' chi arriva?... Vieni, vieni Fratellone mio che mo facemo i conti!...

**GIOVANNI:** *(sorpreso)* Bell'accoglienza sorellaccia mia!.. Te passa la voja de torna' a casa!.. *(cambiando tono)* Che è successo?...

**MALLIKA:** *(venendo avanti)* Buongiorno Giorgia!..

**GIORGIA:** Bongiorno Mallika!.. *(al fratello)* Come se tu non sapessi gnente dello scherzetto de papà, vero?!..

**GIOVANNI:** *(tranquillizzandosi)* Ve l'ha detto, finalmente?!...

**GIORGIA:** Ma che c'ha detto, si!.. L'avemo scoperto noi!.. Lui, però, non lo sa che l'avemo sgamato!..

**GIOVANNI:** L'ho sentito stamattina al telefono e gli ho detto che ormai la doveva smette'!.. E siccome non m'è sembrato tanto convinto, so' tornato per fargli cambiare idea!..

**MALLIKA:** *(intervenendo)* Essere troppo dopo venti giorni!.. Chissà come fare a tenere così duro!...

**GIOVANNI:** Papà quando se mette in testa una cosa non è facile faji cambia' idea!... Adesso, però, lo mettemo a le strette!...

**GIORGIA:** No, no!... Adesso il gioco lo conducemo noi!...

**GIOVANNI:** *(sorpreso)* In che senso?...

**GIORGIA:** Mamma ha deciso de faji un controscherzo!...

**MALLIKA:** *(sorridente)* Occhio per occhio!...

**GIORGIA:** Già!.. Chi de scherzo ferisce, de scherzo perisce!...

**GIOVANNI:** *(curioso)* Che vole fa', mamma?!...

**GIORGIA:** De preciso non lo so!..

**GIOVANNI:** A proposito!... Ma voi come l'avete scoperto?.. Non me l'hai detto!...

**MALLIKA:** Forse uscita parola a Felice!...

**GIORGIA:** No!.. Io e Samir ce semo innamorati!..

**GIOVANNI:** *(interrompendola)* Ve sete innamorati?.. *(ride)* Ma lo sai chi è Samir?...

**GIORGIA:** Si che lo so!.. Me l'ha detto!.. E quando me lo diceva mamma ha sentito!.. Ha sentito de lo scherzo e de tutto 'l resto!...

**MALLIKA:** Chissà come essere arrabiata!..

**GIOVANNI:** Avrà fatto foco e fiamme!...

**GIORGIA:** All'inizio si!.. Poi s'è calmata al pensiero de fajila paga'!...Sta giù da Lina ha organizza il tutto!...

**GIOVANNI:** E papà, dove sta?...

**GIORGIA:** Da Giacinto a gioca' a carte insieme a zio Giocondo!... So' usciti da poco!.. Dopo che io ji ho detto che vojo sposa' Samir!...

**GIOVANNI:** *(sorpreso)* Ah!.. Momenti lo fai parla', ce scommetto!...

**GIORGIA:** Penso che ha fatto una gran faticata a tene' duro!.. Ha cambiato colore più de una volta!.. Poi m'ha detto che prima vole parla' co' Samir!..

**MALLIKA:** *(curiosa)* Ma tu volere sposare davvero, Samir?..

**GIORGIA:** Fa parte del piano!... Poi chissà!...

**GIOVANNI:** Chi lo ha scoperto oltre a te e mamma?..

**GIORGIA:** Nessuno!...

**GIOVANNI:** Zio Giocondo, allora, non sa gnente?!...

**GIORGIA:** Per fortuna, no!.. Avrebbe rovinato tutto!.. Ce lo sai che non riesce a sta' zitto!...

**GIOVANNI:** *(sorride)* Hai ragione!... *(cambiando discorso)* Adesso che dovemo fa', noi?...

**GIORGIA:** Non lo so!.. Annamo da mamma e sentimo!..

**GIOVANNI:** Va bene!.. Andiamo!.. *(si avviano all'uscita)*

**MALLIKA:** Anch'io venire?...

**GIORGIA:** E certo!.. Che voi rimane' qui da sola?!.. *(escono dal fondo. La scena rimane vuota per qualche secondo, poi, entrano Giacinto e Carolina con in mano gli strumenti per allestire una camera ardente)*

## **SCENA DODICESIMA** *(Giacinto e Carolina)*

**GIACINTO:** *(entra dal fondo con in mano alcuni strumenti per una camera ardente, seguita da Carolina)* Su, sbrigamoce che non c'avamo tanto tempo!.. *(poggia il materiale sul tavolo)* Poggiamo la roba sul tavolino!..

**CAROLINA:** *(entrata dal fondo dietro a Giacinto, poggia anche lei il materiale sul tavolo)* Dimme che te devo fa' che io Nun so' pratica!..

**GIACINTO:** *(andando verso il divano)* Prima de tutto, scansamo 'l divano!.. *(lo prendono e lo portano in fondo alla scena)*

**CAROLINA:** *(mentre spostano il divano)* Io me lamento de li sciampi che me fa ogni tanto Virginia, ma nun è gnente in confronto a quello che sta preparanno pe' 'l marito!... *(cambiando tono)* Ma nun sarà un po' troppo?!...

**GIACINTO:** Felice, un po' se l'è voluto!.. E' un amico è vero, però, c'ha preso in giro tutti quanti!.. Soprattutto è stata lunga la storia!.. Oh!.. Venti giorni!..

**CAROLINA:** *(annuendo)* Insomma!.. Se n'è passato un po'!.. *(ripensandoci)* Adesso do' starebbe?...

**GIACINTO:** L'ho lasciato a guardamme 'l negozio insieme al fratello!.. Ji ho detto che dovevo fa' un servizio e che dopo la chiusura passavo qui casa sua a pija le chiavi!.. Me so' pure raccomandato che nun lasciasse solo Giocondo e che chiudessero in orario!...(guardandosi intorno) Che ha detto Virginia?.. Dove lo troviamo 'l lettino?..

**CAROLINA:** Ha detto che sta li la cameretta!.. Annamo che lo so io!.. (escono verso le camere e poi rientrano trascinando un lettino di quelli che si chiudono) Lo tene pe' le emergenze!.. Qualche vorda me l'ha pure prestato!..

**GIACINTO:** (aprono il lettino) Qua!.. Aprimolo qui, in mezzo!...(coprono il lettino con un lenzuolo ricamato, posizionano un cuscino, anch'esso ricamato)

**Carolina:** (mentre sistema) Va bene, così?!..

**GIACINTO:** Benissimo!.. (mentre posiziona le candele in cima e in fondo al letto) Bisogna che qualche volta te chiamo!.. Visto che sei così brava!..

**CAROLINA:** (facendo gli scongiuri) Nun ce pensassi nemmeno!.. Già è tanto che lo sto a fa' per uno scherzo!.. No, no!..

**GIACINTO:** (finendo di sistemare) Dopo un po' ce se fa l'abitudine!.. Diventa un mestiere come un altro!.. (sorridente) Oh!.. Questo è un lavoro che non conosce crisi!..

**CAROLINA:** (rabbrivendo) Sarà come dici tu!.. A me me ce vengono i brividi solo a pensacce!.. (entra dal fondo Virginia)

## SCENA TREDICESIMA (Virginia e Detti)

**VIRGINIA:** (entrando da fuori) Avete preparato tutto?!..

**CAROLINA:** Perché, sta arrivanoo?!..

**VIRGINIA:** No!.. Però è mejo esse' pronti per tempo!..

**GIACINTO:** (atteggiandosi) Qui è tutto pronto!.. E' di suo gradimento, signora?!..

**VIRGINIA:** (avvicinandosi) Insomma!.. Me fa una certa impressione il pensiero che me ce devo sdraja' io!..

**CAROLINA:** (rabbrivendo) Io nun me ce metterebbe de sicuro!..

**GIACINTO:** (c.s.) Tanto succede una volta!.. (le due donne fanno gli scongiuri)

**VIRGINIA:** (scrollando le spalle) Annamo avanti, sennò va a fini' che ce ripenso!..(vede Giorgia, Samir, Giovanni e Mallika che entrano da fuori) Ah!.. Meno male che sete arrivati!..

## SCENA QUATTORDICESIMA (Giorgia, Samir, Giovanni, Mallika e Detti)

**GIORGIA:** (entrando da fuori seguita da Samir, Giovanni e Mallika) Eccoci, eccoci!.. Ma tanto ancora non se vedono!..

**SAMIR:** (*vedendo Giacinto parla da indiano*) Noi essere pronti!...

**GIOVANNI:** (*a Samir*) Guarda che Giacinto sa tutto, non c'è bisogno che continui a recita' la parte!...

**SAMIR:** (*sorridendo*) Io continuare così fino a quando non finire controscherzo!.. Altrimenti paura di sbagliare!...

**GIACINTO:** Ha ragione!.. la commedia va interpretata fino alla fine!... (*a Mallika*) Anche tu sei finta indiana?!..

**MALLIKA:** (*impacciata*) Io essere indiana vera!.. Ma non capire cosa voi fare adesso!.. Io restare in un angolo in silenzio!...

**GIOVANNI:** (*rassicurandola*) Non ti preoccupare!.. Quando è finito lo scherzo ti spiego tutto con calma!...

**GIORGIA:** (*guardando il letto*) Mamma mia, mette i brividi!.. (*alla madre*) Non sarà troppo pericoloso?!.. E se poi papà se sente male?...

**GIOVANNI:** (*soffermandosi anche lui a guardare*) Insomma!.. L'effetto è lugubre, non c'è che dire!.. Ha ragione, Giorgia, non è troppo?

**VIRGINIA:** (*risentita*) E esso mica s'è preoccupato de tenecce su la corda venti giorni!.. State tranquilli!.. Io la faccio corta!.. Anche perché, li sopra, meno ci sto e mejo è!...

**GIACINTO:** (*intervenendo*) Chi c'avvisa quanno arrivano?...

**CAROLINA:** (*impettita*) Ce pensa Aldo!.. (*riprendendosi*) Volevo di' Manik!...

**GIACINTO:** (*ammiccante*) Ho capito!.. Ho capito!...

**GIORGIA:** (*preoccupata*) O mamma!.. zio Giocondo non sa gnente!.. E' l'unico, oltre a papà!...

**GIOVANNI:** Perché non ji l'avete detto?!..

**VIRGINIA:** Che sete matti?!.. Giocondo se la sarebbe cacata subito!.. Non ho voluto corre' rischi!...

**GIOVANNI:** (*preoccupato*) Non sarebbe meglio preparallo prima, papà?... Non vorrei che la botta fosse troppo improvvisa!...

**GIORGIA:** (*anche lei preoccupata*) So' d'accordo!.. La paura potrebbe fa' brutti scherzi!...

**VIRGINIA:** (*intervenendo*) Secondo me non succede gnente!... Però, pe' favve sta' più tranquilli ji potemo fa' sape' che me so' sentita male!...

**MALLIKA:** (*intervenendo*) Forse essere meglio!..

**GIOVANNI:** (*rassicurato*) Chi ce va ad avvertirlo?...

**GIACINTO:** (*intervenendo*) Aspettate!.. Ji faccio una telefonata io!...

**GIORGIA:** E' la cosa migliore!...

**VIRGINIA:** Cerca de' esse' convincente, però!...

**GIACINTO:** (*mentre va al telefono*) Ce penso io!... (*componendo il numero*) Pronto?... Giocondo?... So' Giacinto!... Lo so che Giacinto non c'è, so' io!.. Diji a Felice de veni' a casa!... Sì, deve veni' a casa perché la moje... (*perdendo la pazienza*) Senti, passamelo un po'!.. Lo so che non parla, però, tu passamelo lo stesso!... (*sospirando*) Ooh!.. Finalmente ji l'ha fatta!... (*pausa*) Felice!.. So' Giacinto!.. Sto qui casa tua!... Virginia s'è sentita male!.. Bisogna che venite



subito!... Chiudete e venite qua!... (*chiude il telefono e sospirando agli altri*)  
Che faticata!... Me risponneva a fischi!...

**VIRGINIA:** (*soddisfatta*) Perfetto!... (*ai figli*) Mo state tranquilli?...

**GIOVANNI:** (*abbastanza rassicurato*) Beh!.. Un po' meglio è!...

**GIORGIA:** (*non troppo rassicurata*) Speriamo bene!...(entra Manik da fuori)

## SCENA QUINDICESIMA (Manik e Detti)

**MANIK:** (*entrando da fuori*) Adesso Felice e Giocondo avere chiuso negozio di signor Giacinto!... Tra pochi minuti arrivare a casa!...

**CAROLINA:** (*sdolcinata*) Guarda che poi parla' normale che tanto sanno tutto!...

**MANIK:** Meglio continuare così!.. Almeno essere sicuro di non sbagliare!...

**GIACINTO:** (*affrettandosi*) Allora!... Ognuno al posto suo e convincenti, me raccomandano!...(a Virginia) Mettite 'l velo nero in testa e sdrajate sul letto che te sistemo!...

**VIRGINIA:** (*si mette il velo in testa e si stende sul letto. Giacinto le sistema le mani*) Che brutta impressione!...

**GIACINTO:** (*dopo avere sistemato Virginia*) Ricapitoliamo!.. Giorgia e Giovanni se mettono in ginocchio dal lato sinistro del lettino e quando entrano Felice e Giocondo, se fanno trova che piangono!... Carolina dietro la testa a lo stesso modo, cioè in ginocchio e piagnucolante!... Voi tre (*riferendosi a Mallika, Samir e Manik*) dietro vicino al divano e ve fate vede' affranti!.. Io ji vado incontro, lo abbraccio e ji faccio le condoglianze!.. (*rivolto a tutti*) .Tutto chiaro?!...

**TUTTI:** (*in coro*) Tutto chiaro!...

**CAROLINA:** Ci sta tutto, mancherebbe solo 'l prete pe' falla completa!...

**VIRGINIA:** (*battendosi una mano in fronte*) E' vero, me n'ero scordata!... (*a Giacinto*) La tonaca l'hai portata?...

**GIACINTO:** (*prendendola*) Certo!... Eccola!... A chi la facemo mette?!... (*si guarda intorno*) Samir, veni qua, mettitela tu!...

**SAMIR:** (*schernendosi*) Ma io non so' capace!... E poi so' truccato de scuro!...

**VIRGINIA:** (*aiutandolo a indossare la tonaca*) Ce ne stanno pochi de preti de colore!... Sbrigate, cammina!...

**SAMIR:** (*c.s.*) Ma io nun so che di'!... Le preghiere me le ricordo poco!...

**GIACINTO:** Biascica qualche cosa a modo tuo, tanto co' la confusione mica ce fa caso!...

**GIORGIA:** Potrebbe riconoscelo!...

**GIOVANNI:** Se mette vicino a me, mezzo de profilo!... Così sta più nascosto!...

**VIRGINIA:** Va bene, va bene!.. Su sbrigamoce!...

**GIACINTO:** *(battendo le mani)* Allora, ognuno ai posti assegnati!..  
*(prendono tutti posizione e aspettano l'arrivo dei due malcapitati)*

**VIRGINIA:** *(in posizione da morta)* Speramo che arrivano presto!...

**GIACINTO:** *(abassa voce)* Sento rumore pe' le scale, zitti!..*(ai figli e a Carolina)* Cominciate a piagne!... *(incominciano a piangere, poi a Samir)* Tu prega!... *(Samir comincia a biasciare parole incomprensibili in modo curioso)*

**SAMIR:** *(facendo finta di pregare)* Saccio di', saccio fa'!... *(continua facendo i gesti della benedizione mentre entrano da fuori Felice e Giocondo)*

## **SCENA ULTIMA** ***(Felice, Giocondo e Detti)***

**FELICE:** *(entra da fuori seguito da Giocondo. Prima che si renda conto della situazione Giacinto gli va incontro e lo abbraccia)* Uuhhu!...

**GIACINTO:** *(abbracciandolo)* Condoglianze amico mio!... *(batte la mano sulla spalla a Giocondo)*

**GIOCONDO:** *(frastornato)* Ma che successo?!...Ma che è morta?!...  
*(Virginia fa le corna facendosi vedere dal pubblico e non dai due, il finto prete continua a pregare e gli altri a piangere)*

**FELICE:** *(si guarda intorno spaventato poi realizza e si lancia verso la moglie cacciando un urlo)* Aaaahhhhaa!... *(gli si butta quasi addosso dalla parte destra del letto)* Virginia mia!... Che t'è successo?!.. E' colpa mia!.. Io te volevo fa' solo uno scherzo!.. *(strepita e piange in modo curioso)* Perdoname!... Perdoname!...

**GIOCONDO:** *(si accascia su una sedia parlando a monosillabi)* Ma-ma-ma!...

**GIACINTO:** *(vedendo Giocondo che sbianca gli sussurra su un orecchio)* Fa finta, è uno scherzo!.. *(Giocondo lo guarda inebetito senza capire. Gli altri continuano a fare la loro parte)*

**FELICE:** *(continuando)* Perdoname!.. Virginia mia, vojo mori' con te!...

**VIRGINIA:** *(mettendo una mano sulla testa del marito)* Massè!... Io nun ce penso per gnente a mori'!..

**FELICE:** *(colto di sorpresa caccia un urlo)* Aaahhhhaa!.. *(poi si ritrova quasi sdraiato per terra che guarda verso il pubblico muovendo la bocca per parlare ma non esce nessun suono)*

**VIRGINIA:** *(mettendosi seduta sul letto con i piedi fuori)* Uno scherzo per uno non fa male a nessuno!...*(tutti ridono alzandosi in piedi)*

**GIOCONDO:** *(inebetito)* Mi-mi-ra-ra-coco-lo!...

**GIACINTO:** Nessun miracolo era uno scherzo!... *(tutti ridono di nuovo mentre Felice è rimasto nella stessa posizione e continua a boccheggiare)*

**VIRGINIA:** *(guardando il marito)* Ricominciamo a fa' 'l muto?!.. Mo basta, no?!...

**FELICE:** *(continua a boccheggiare e si agita)* Mmhh, mmhh!...

**GIOVANNI:** *(si rende conto della situazione)* Papà se sente male sul serio!.. *(lo aiuta ad alzarsi in piedi)* Portate un bicchiere d'acqua!..

**GIORGIA:** *(si precipita verso il padre)* Papà, papà!... Io me lo sentivo!..

**CAROLINA:** *(con il bicchiere in mano)* Ecco l'acqua!..

**GIOVANNI:** *(prendendo il bicchiere e appoggiandolo sulle labbra del padre)* Su, bevi!..

**FELICE:** *(beve, da un colpo di tosse, raschia la voce)* Ma-mma mi-a si che paura!.. Credevo de mori'!... *(si guarda intorno, li scruta uno per uno)* Tutti d'accordo,eh?!... Bello scherzo che m'avete preparato!..

**VIRGINIA:** Perché tu che c'hai fatto!... Occhio per occhio, dente per dente!..

**FELICE:** Oh, è proprio vero,eh!... I luoghi comuni so' sempre affollati!... *(a Giacinto)* Tu da quanto tempo lo sapevi?..

**GIACINTO:** Da la telefonata che m'ha fatto Virginia quando stavamo a gioca' a carte!..

**FELICE:** *(verso gli indiani)* E voi?!.. Ve sete venuti subito, eh?...*(a Samir)* Tu pure da prete te si vestito!... Doppia mente traditore!... *(Samir e Manik provano a parlare)* No, no!.. Non ve preoccupate!.. E' stato giusto così!.. Ho tirato troppo la corda!..... *(vedendo ancora la camera ardente>)* Piuttosto, levate 'sta roba che me fa una certa impressione!..

**CAROLINA:** Ce pensamo noi!.. Aldo!.. Giacomo!.. Giovanni!... Aiutateme!..

**SAMIR:** Eccoci pronti!..

**MANIK:** Agli ordini, mia cara!..

**FELICE:** *(mentre i tre, Carolina e gli altri tolgono il lettino e tutto il resto)* Eccoli, ve!... Aldo, Giovanni e Giacomo!... Hanno fatto l'attori!... *(sorridente)* So' più bravi l'originali, però!... *(Virginia e Giacinto rimettono a posto il divano)*

**GIORGIA:** *(allo zio che era rimasto in silenzio in disparte)* Zio Giocondo, che te senti male?!..

**GIOCONDO:** *(si avvicina lentamente sbuffando e smanettando)* Nu lo so manco io!... Non so se ho sognato o se è stato un miracolo!.. *(grattandosi la testa)* Insomma, nun c'ho capito gnente!... Virginia, prima era morta e poi non è più morta!... *(a Felice)* Tu prima non parlavi, poi hai parlato!.. Doppo nun riparlavi e a la fine parli!.. L'indiani che sembravano indiani e invece nun so' indiani!.. Il prete che sembrava vero e invece è finto!... Prima piagnevate e doppo ridevate!.. Oh!.. Andro che sentisse male!.. Qui è d'annacce al manicomio, te lo dico io!.. *(gli altri ridono ai discorsi di Giocondo)*

**GIORGIA:** *(cercando di tranquillizzarlo)* Tranquillo, zio, erano solo scherzi!.. Un po' pesanti, ma scherzi!..

**GIOCONDO:** *(continuando)* Perché, allora, nessuno m'ha detto gnente?!..

**VIRGINIA:** *(intervenendo)* Perché non c'è stato il tempo!.. -Stavi sempre co' tu fratello!..

**CAROLINA:** E poi nun ce fidavamo!.. Capace che te ji lo dicevi!..

**GIOCONDO:** (*stizzito*) Guarda che io nun me chiamo Ca-ro-li-na!...

**GIACINTO:** Via, beh!.. Ormai è finito tutto!.. Quello che è stato è stato!...

**GIOCONDO:** (*avvicinandosi a Manik e Samir che si è tolto il vestito da prete*) Voi, insomma sete indiani finti?!..

**MANIK:** E' già!..

**SAMIR:** Sì, semo Padre e fiyo!.. Amici de Felice!...

**GIOCONDO:** (*avvicinandosi a Mallika*) Allora, anche la Mollica è un'indiana finta?!...

**MALLIKA:** (*decisa*) No!.. Io essere vera!.. E chiamare Mallika, non mollica!...

**VIRGINIA:** (*scuotendo la testa*) Cognato mio che crosta che si!...

**GIOCONDO:** Hai visto, invece!.. Io la crosta e essa (*indica Mallika*) la mollica!.. In due facemo un filone de pane!...

**FELICE:** (*alla figlia*) Giorgia, senti un po'!..

**GIORGIA:** (*avvicinandosi*) Dimme, papà!..

**FELICE:** Il discorso che m'hai fatto oggi!.. Prima che annassi a gioca' a carte!.. Faceva parte dello scherzo, vero?!...

**VIRGINIA:** (*ridendo*) Quello de sposa'?!.. Certo!... Perché che credevi?!... Ah, ah, ah!...

**GIORGIA:** (*avvicinandosi a Samir*) Veramente, no!... Cioè, sì!...

**VIRGINIA:** Sì o no?...

**GIORGIA:** (*continuando*) Quanno l'ho detto a papà, faceva parte del piano!.. Ma in realtà Giacomo m'aveva chiesto de sposallo, confessannome che non era Samir!... Adesso che è finita la farza ho deciso de acconsenti'!..

**SAMIR:** (*abbracciando Giorgia*) Finalmente!... So' tanto contento!...

**VIRGINIA:** (*sorpresa*) Ah!.. Così!.. A bruciapelo!...

**FELICE:** (*a Samir*) Ohè!.. Indiano fasullo, non è che me stai a fa uno scherzo da prete, eh?!...

**GIOVANNI:** No, papà!... I giochi sono finiti!.. Dico davvero!.. E, anch'io sono serio!..(*prende per mano Mallika*) Mamma!.. Papà!.. Anche noi ci vogliamo sposare!...

**MALLIKA:** Sì, noi volere sposare!...

**VIRGINIA:** (*mettendosi seduta*) Faceteme mette' a sede' che tutte 'ste notizie a bruciapelo, nu' le reggo!...

**FELICE:** (*mettendosi le mani in testa*) Se continuamo così, mesà che qui nun ce bruciamo solo 'l pelo!...

**GIOCONDO:** (*battendosi la mano sulla testa*) Io so' avvantaggiato!.. Qui non arde più gnente!...

**GIACINTO:** Oh!.. Semo passati da un finto funerale a due matrimoni!.. Te paresse poco!...

**CAROLINA:** (*con entusiasmo*) Tre matrimoni!...

**GIACINTO:** (*sorpreso*) Come tre?!...

**CAROLINA:** (*c.s.*) Visto che semo in vena de annunci!... (*si avvicina a Manik*) Ve comunicamo che anche noi ce sposamo!... Vero Aldo?...

**MANIK:** Sì!.. Io da solo nun ce so sta!.. E non posso anna' sempre dietro a mi fijo!... *(a Samir)* Sei contento Giacomo?!..

**SAMIR:** Se sei contento tu, a me sta bene!...

**TUTTI:** *(applaudono contenti)* Evviva!...

**VIRGINIA:** *(euforica)* Vorrà di' che faremo tutta una festa!..

**FELICE:** *(alzando le spalle)* Tanto paga Pantalone!...

**GIACINTO:** *(gioioso)* Come quelli del film!... Tre matrimoni e un funerale!.. *(cambiando tono)* Anche se per noi il funerale era finto!...

**GIOCONDO:** *(sconsolato)* Co' tutte 'ste sorprese mesà che 'l funerale diventa vero!.. *(cambia tono)* Quello mio, però!...

**GIORGIA:** *(agli indiani)* Adesso che è tutto sistemato, annateve a cambia' che vestiti così non ve ce posso vede' più!..

**GIOCONDO:** *(c.s.)* Voi ve sete tutti sistemati!.. L'unico che nun se sposa so' io!.. Nun trovo , come se dice!.. L'anima gemella!...

**VIRGINIA:** *(sorridendo)* L'anima gemella, no!.. Ma du' anime sorelle ci starebbero pure!..

**FELICE:** *(stando al gioco)* Già è vero!.. Ci stanno Concetta e Maria!...

**GIOCONDO:** Io ho detto che me vojo sposa'!.. mica che me vojo suicida'!.. *(ridono tutti mentre si chiude il sipario)*

## **FINE DELLA COMMEDIA**